

BUITENGEWONE



EXTRAORDINARY

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

UITGEGEE OP GESAG

PUBLISHED BY AUTHORITY

VOL. XCVII.] PRYS 6d. PRETORIA, 24 AUGUSTUS 1934. PRICE 6d. [No. 2218.
24TH AUGUST,

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbahoek met 'n ★ gemerk.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a ★ in the left-hand upper corner.

GOEWERMENSKENNISGEWING

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermementskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

P. I. HOOGENHOUT,
Sekretaris van Binnelandse Sake.

Departement van Binnelandse Sake, Pretoria.

★ No. 1181.] [24 Augustus 1934.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikels vier-en-dertig en agt-en-veertig van die „Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923” (No. 17 van 1923), sy goedkeuring te heg aan die regulasies wat hieronder uiteengesit is en aan die vorms wat voorgeskryf is in die Skedule wat by gemelde regulasies aangeheg is; die regulasies en vorms word in die plek gestel van die regulasies en vorms wat gepubliseer is by Goewermementskennisgewing No. 1819 van 1923, soos gewysig by Goewermementskennisgewings No. 515 van 1924, No. 956 van 1924, No. 1067 van 1924, No. 1454 van 1924, No. 2111 van 1924, No. 284 van 1926 en No. 999 van 1930.

REGULASIES

(kragtens artikels vier-en-dertig en agt-en-veertig van die „Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923”.

INLEIDENDE BEPALINGS.

1. In hierdie regulasies word verstaan onder—

„Wet” die „Wet op de Registratie van Geboorten, Huweliken en Sterfgevallen, 1923”, of enige wysigings daarvan;

„vorm” of „informatievorm” die vorm wat in die bygaande Skedule voorgeskryf word vir die indien van informasie betreffende 'n geboorte, doodgeboorte of sterfgeval, onderskeidelik;

„beriggewer” in verband met informasie betreffende 'n geboorte, doodgeboorte of sterfgeval, die persoon aan wie die plig om informasie in te dien by artikels elf, twaalf, sestien, agtien, negentien, een-en-twintig, negen-en-twintig, dertig, een-en-dertig, ses-en-dertig of sewen-en-dertig van die Wet opgelê is;

„landelike gebied” alle dele van die Unie wat buite 'n stadsgebied is.

GOVERNMENT NOTICE

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

P. I. HOOGENHOUT,
Secretary for the Interior.

Department of Interior, Pretoria.

★ No. 1181.] [24th August, 1934.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sections thirty-four and forty-eight of the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, 1923 (No. 17 of 1923), to approve of the regulations set forth hereunder and of the forms prescribed in the schedule to the said regulations; such regulations and forms to be in substitution of the regulations and forms published under Government Notice No. 1819 of 1923, as amended by Government Notices No. 515 of 1924, No. 956 of 1924, No. 1067 of 1924, No. 1454 of 1924, No. 2111 of 1924, No. 284 of 1926, and No. 999 of 1930.

REGULATIONS

(in terms of sections thirty-four and forty-eight of the “Births, Marriages, and Deaths Registration Act, 1923”).

PRELIMINARY.

1. In these regulations—

“Act” shall mean the Births, Marriages, and Deaths Registration Act, 1923, or any amendment thereof;

“form” or “form of information” shall mean the form prescribed in the Schedule hereto for the giving of information concerning a birth, still-birth, or death, respectively;

“informant” shall mean in relation to any information concerning a birth, still-birth, or death a person upon whom, by sections eleven, twelve, sixteen, eighteen, nineteen, twenty-one, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-six, or thirty-seven of the Act, a duty of giving such information is cast;

“rural area” shall mean any part of the Union outside an urban area.

Enige uitdrukking wat in die Wet voorkom en waaraan by artikels vyf, vyf-en-dertig en nege-en-veertig van die Wet 'n betekenis gegee is, sal dieselfde betekenis hê wanneer dit in hierdie regulasies voorkom.

DEEL I.

BEVOEGDHEDE EN PLIGTE VAN 'N REGISTRATEUR, 'N DISTRIKS-REGISTRATEUR EN 'N ASSISTENT-DISTRIKSREGISTRATEUR.

2. Onderworpe aan die bepalings van die Wet bestaan die bevoegdheede en pligte van 'n registrateur, distriksregistrateur en assistent-distriksregistrateur uit:—

A. Registrateur—

- (1) die toesig oor en die bewaring van alle boeke, registers en stukke betreffende geboortes, huwelike en sterfgevallen wat in enige gedeelte van die Unie voor die inwerkingtree van die Wet plaasgevind het wat in sy bewaring behoort te wees en waarvan geen aantekening of duplikaat in sy bewaring is nie;
- (2) die ondersoek en wysiging kragtens hierdie regulasies van enige register, opgawe of dokumentêre bewysstuk, of die lasgewing tot wysiging daarvan, en die vordering van enige dokumentêre bewysstuk wat hy nodig mag ag;
- (3) die toesig oor en die bewaring van alle boeke, vorms, registers, opgawes en ander dokumente wat deel uitmaak van die stukke van sy registrasiekantoor;
- (4) die voorlê en aanbeveling by die Minister van die aanstelling van distriksregistrateurs en assistent-distriksregistrateurs;
- (5) die ontvangs en nagaan van rekenings vir registrasies deur vrederegters en ander persone wat geregtig is tot beloning vir die registrasie van geboortes en sterfgevallen;
- (6) die ontvangs en behandeling van aansoeke ingevolge artikels ses, sewe, agt en tien van die Wet;
- (7) die ontvangs en kontrole van aansoeke om voorgeskrewe registers, vorms en dokumente wat deur distriksregistrateurs aangevra word;
- (8) die ontvangs en behandeling van aansoeke om nasoeakings en om gesertifiseerde kopieë van geboorte-, huweliks- en sterfteregisters of van ander bewysstukke en die verkryging en verskaffing van sodanige informasie betreffende geboortes, huwelike en sterfgevallen as verlang mag word;
- (9) die aanbring van bladwysers van alle geboorte-, huweliks- en sterfteaantekenings in sy bewaring;
- (10) die algemene kontrole en toesig oor die registrasie van geboortes, huwelike en sterfgevallen in die Provinsie of Provinsies waarvoor hy aangestel is, en alle beaampptes aan wie enige bevoegdheid of plig toevertrou of verleen is ingevolge hierdie regulasies of enige Wet betreffende die registrasie van geboortes, huwelike en sterfgevallen wat van krag is in voorgenoemde Provinsie of Provinsies, is verplig om, in die uitoefening van sodanige bevoegdheid of die uitvoering van sodanige plig, die wettige instruksies van die registrateur na te kom.

B. Distriksregistrateur—

- (1) die invul van voorgeskrewe vorms namens persone wat mondeling informasie verskaf betreffende geboortes, sterfgevallen en doodgeboortes wat in sy distrik plaasvind;
- (2) die ontvangs van informasievorms vergesel van verklarings, as sulks verlang word, wat die informasie daarin vervat, staaf;
- (3) die ontvangs van informasievorms van die assistent-distriksregistrateurs van sy distrik na voorafgaande registrasie, of sonder voorafgaande registrasie van beaampptes wat lykskouings gehou, of ondersoek ingestel het, of van vrederegters of polisiebeaampptes;
- (4) die nasien van informasievorms wat ontvang is en enige dokumente tot staving daarvan en die lasgewing tot aanvulling van enige tekortkoming daarin of tot verbetering van enige onjuistheid;
- (5) die registrasie van informasievorms deur die invul van die datum in die voorgeskrewe ruimte („wanneer geregistreer”), die teken van sy naam in die voorgeskrewe ruimte („handtekening van distriksregistrateur”) en die invul in die voorgeskrewe ruimte van die naam van sy distrik;
- (6) die oorskryf van al die besonderhede wat op die informasievorm voorkom in die „geboorteregister”, „sterfteregister” of „doodgeboorteregister” (al na die geval mag wees), die tekening van die register en die nommer van vorms. 'n Nuwe serie nommers word begin op die eerste dag van Januarie van elke jaar;
- (7) die ontvangs van opgawes aangaande begrafnisse van persone belas met toesig oor begraaftplase en die vergelyking daarvan met die sterfteregister om uit te vind of 'n lyk begrawe is ten opsigte waarvan geen registrasie plaasgevind het nie;
- (8) die opmaak van bladwysers van die „geboorteregister” en van die „sterfteregister”;
- (9) die verskaffing aan assistent-distriksregistrateurs, vrederegters en polisiebeaampptes in sy distrik van alle voorgeskrewe boeke, vorms en dokumente wat deur hulle aangevra mag word;
- (10) die verskaffing aan die publiek op aanvraag en teen betaling van die voorgeskrewe fooi van geboorte- en sterftesertifikate en die uitvoer van enige nasoeakings wat verlang mag word;

Any expression which is used in the Act and to which by sections five, thirty-five, and forty-nine thereof a meaning is assigned shall, when used in these regulations, have the same meaning.

PART I.

POWERS AND DUTIES OF A REGISTRAR, A DISTRICT REGISTRAR, AND AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR.

2. Subject to the provisions of the Act the powers and duties of a registrar, district registrar, and assistant district registrar shall be:—

A. Registrar—

- (1) to take charge of and preserve all books, registers, and records of births, marriages, and deaths which occurred prior to the Act in any part of the Union which should be in his custody and of which no record or duplicate is in his custody;
- (2) to examine and amend in accordance with these regulations any register, return or documentary proof, or order the amendment thereof, and to call for any documentary proof he may deem necessary;
- (3) to take charge of and preserve all such books, forms, registers, returns and other documents as form part of the records of the registrar's office;
- (4) to submit and recommend to the Minister appointments of district registrars and assistant district registrars;
- (5) to receive and examine accounts for registrations by justices of the peace and others entitled to remuneration for the registration of births and deaths;
- (6) to receive and deal with applications in terms of sections six, seven, eight, and ten of the Act;
- (7) to receive and control requisitions for prescribed registers, forms, and documents required by district registrars;
- (8) to receive and deal with applications for searches and for certified copies of birth, marriage, and death registers or other documentary proofs, and to obtain and furnish such information concerning births, marriages, and deaths as may be required;
- (9) to cause indexes to be made of all birth, marriage, and death records in his custody;
- (10) to have the general control and superintendence of the registration of births, marriages, and deaths in the Province or Provinces for which he is appointed, and all officers on whom by these regulations or any Act dealing with the registration of births, marriages, and deaths in force in the Province or Provinces aforesaid any power or duty is imposed or conferred shall, in the exercise of such power or duty, conform to the lawful instructions of the registrar.

B. District Registrar—

- (1) to fill in the prescribed forms on behalf of persons who verbally give information concerning births, deaths, and still-births occurring in his district;
- (2) to receive forms of information accompanied by declarations, if required, verifying the information given therein;
- (3) to receive forms of information after previous registration from assistant district registrars of his district or without previous registration from officers holding inquests or inquiries or from justices of the peace or police officers;
- (4) to examine forms of information received and any documents in support thereof and cause any defect therein to be supplied or inaccuracy corrected;
- (5) to register forms of information by inserting the date in the space prescribed („when registered”), signing his name in the space prescribed („signature of district registrar”) and inserting in the space prescribed in the name of his district;
- (6) to transcribe all the particulars given on forms of information into the „births register”, „deaths register” or „still-births register” (as the case may be), to sign the register and to number such forms. A fresh series of numbers shall be commenced on the first day of January in each year;
- (7) to receive returns of burials from persons having charge or control of burial places and to compare them with the deaths register in order to ascertain whether a body has been buried in respect of which no registration has taken place;
- (8) to prepare indexes for the „births register” and the „deaths register”;
- (9) to supply assistant district registrars, justices of the peace, and police officers in his district with all prescribed books, forms, and documents required by them;
- (10) to furnish the public upon application and upon payment of the prescribed fee with birth and death certificates and to carry out any search that may be required;

- (11) die ontvangs en versending na die registrateur van applikasies kragtens artikels *six, seven, eight* en *ten* van die Wet indien sodanige applikasies by hom ingedien word;
- (12) die toesig en kontrole, onderworpe aan die wettige instruksies van die registrateur, oor die registrasie van geboortes en sterfgevallen in sy distrik en oor alle beamptes in sy distrik vir sover hulle betrokke is by die uitvoer van die bepalings van die Wet en hierdie regulasies;
- (13) die aanhou van 'n lys van alle assistent-distriksregistrateurs in sy distrik, die meedeel aan die registrateur van alle veranderings in die personeel en die voorlê van aanbevelings aangaande nuwe aanstellings;
- (14) die versending *per* geregistreerde pos by die afloop van elke maand van 'n pakket wat al die oorspronklike informasievorms aangaande geboortes, doodgeboortes en sterfgevallen bevat, tesame met die sertifikate en ander bewysstukke wat daarby behoort, en die gelyktydige versending met dieselfde pakket of afsonderlik van 'n faktuur waarin die inhoud van die pakket gespesifiseer word;
- (15) die halfjaarlikse indiening aan die registrateur van bewyse aangaande registrasiewerk wat verrig is deur sodanige van sy assistente (insluitende vrederegters) wat geregtig is tot betaling daarvoor.

C. Assistent-distriksregistrateurs—

- (1) die invul van voorgeskrewe vorms namens persone wat mondeling informasie verskaf betreffende geboortes, sterfgevallen en doodgeboortes;
- (2) die ontvangs van informasievorms vergesel van verklaarings, as sulks verlang word, wat die informasie daarin vervat, staaf;
- (3) die ontvangs van informasievorms van beamptes wat lykskouings gehou, of ondersoek ingestel het, of van vrederegters of polisiebeamptes;
- (4) die registrasie van informasievorms deur die invul van die datum in die voorgeskrewe ruimte („wanneer geregistreer”), die teken van sy naam in die voorgeskrewe ruimte („handtekening van assistent-distriksregistrateur”) en die invul in die voorgeskrewe ruimte van die naam van sy standplaas;
- (5) die oorskryf in die voorgeskrewe registers van sulke besonderhede wat voorkom op die informasievorms as nodig mag wees om die inskrywings in sodanige registers volledig te maak;
- (6) die ontvangs en versending aan die registrateur van applikasies kragtens artikels *six, seven, eight* en *ten* van die Wet wanneer sodanige applikasies by hom ingedien word;
- (7) die versending aan die distriksregistrateur van sy distrik, weekliks as daar geskikte pos- of ander verbinding is, of, so nie, deur elke geskikte middel, van alle informasievorms, tesame met enige dokterssertifikate en ander bewysstukke wat daarop betrekking het.

D. Algemeen.—

- (1) Elke distriksregistrateur en elke assistent-distriksregistrateur moet ondersoek instel na en hom volkome op hoogte stel met die grense van die distrik of gedeelte van die distrik waarvoor hy aangestel is en met die grense van alle stadsgebiede in sodanige distrik of gedeelte van 'n distrik.
- (2) Elke distriksregistrateur, assistent-distriksregistrateur en ander persoon aan wie pligte opgelê is by die bepalings van die Wet of van hierdie regulasies is verplig hom volkome op hoogte te stel met sulke bepalings en met elke besonderheid aangaande sy pligte soos daarin bepaal; verder moet hy hom op hoogte stel met die vorms wat aan hom verskaf word en die voorgeskrewe gebruik daarvan.
- (3) Elke distriksregistrateur, assistent-distriksregistrateur, vrederegter of polisiebeampte aan wie registrasiewerk kragtens die Wet of hierdie regulasies toevertrou is, moet al sulke boeke, vorms en dokumente as nodig is in die uitoefening van sy bevoegdheid en die uitvoer van sy pligte in verband met sodanige registrasiewerk, in voorraad hou.
- (4) Elke distriksregistrateur of assistent-distriksregistrateur wat 'n brandkas tot sy beskikking het, moet al sy boeke en ingevulde dokumente en vorms daarin bewaar.
- (5) Alle boeke, registers en ander opgawes van geboortes en sterfgevallen wat in bewaring is van enige distriksregistrateur of assistent-distriksregistrateur, behalwe wat aan die registrateur ooreenkomstig paragraaf 6 van Gedeelte D van hierdie regulasie gestuur moet word, moet in bewaring bly van sodanige distriksregistrateur of assistent-distriksregistrateur (al na die geval mag wees) en deur hom sorgvuldig bewaar word.
- (6) Alle boeke, registers en opgawes van geboortes en sterfgevallen wat in bewaring mag wees van enige persoon in enige distrik en wat ooreenkomstig hierdie regulasie in bewaring van die registrateur geplaas moet word, moet deur die distriksregistrateur na die kantoor van die registrateur van die Provinsie waarop hulle betrekking het, gestuur word.

DEEL II.

3. (1) Alle besonderhede aangaande 'n geboorte, doodgeboorte of sterfgeval wat ingeskryf moet word op die vorm wat voorgeskryf is in die bygaande Skedule moet deur die beriggewer verskaf word.

- (11) to receive and forward to the registrar applications made in terms of sections *six, seven, eight, and ten* of the Act when such applications are tendered to him;
- (12) to superintend and control, subject to the lawful instructions of the registrar, the registrations of births and deaths in his district and all officers in his district in as far as they may be engaged in carrying out the provisions of the Act and these regulations;
- (13) to keep a list of all assistant district registrars in his district, to advise the registrar of all changes in personnel and to submit recommendations for new appointments;
- (14) to transmit at the end of each month to the registrar by registered post a package containing all original forms of information of births, still-births, and deaths, together with all certificates and other documents pertaining thereto, and simultaneously transmit under the same or a separate cover an invoice specifying the contents of such package;
- (15) to submit half-yearly to the registrar vouchers for registration work performed by such of his assistants (including justices of the peace) as are entitled to payment in respect thereof.

C. Assistant District Registrars—

- (1) to fill in the prescribed forms on behalf of persons who give verbal information of births, deaths, and still-births;
- (2) to receive forms of information, accompanied by declarations, if required, verifying the information given;
- (3) to receive forms of information from officers holding inquests or inquiries, or from justices of the peace or police officers;
- (4) to register forms of information by inserting the date in the space prescribed (“when registered”), signing his name in the space prescribed (“signature of assistant district registrar”) and inserting in the prescribed space the name of his station;
- (5) to transcribe into the prescribed registers such particulars appearing on the forms of information as are necessary to complete the entries in such registers.
- (6) to receive and forward to the registrar applications made in terms of sections *six, seven, eight and ten* of the Act when such applications are tendered to him;
- (7) to transmit to the district registrar of his district weekly, if there be suitable postal or other communication, or, if not, by every available means, all forms of information, together with any medical certificates and other documents relating thereto.

D. General.—

- (1) Every district registrar and assistant district registrar shall ascertain and thoroughly acquaint himself with the boundaries of the district or portion of the district for which he has been appointed and with the boundaries of all urban areas in such district or portion of a district.
- (2) Every district registrar, assistant district registrar and every other person to whom duties are assigned by the provisions of the Act or of these regulations shall thoroughly acquaint himself with such provisions and with every particular respecting his duties as therein set forth; he shall further acquaint himself with the forms with which he is supplied and their prescribed uses.
- (3) Every district registrar, assistant district registrar, justice of the peace or police officer, entrusted with registration work under the Act or these regulations, shall keep himself supplied with such books, forms and documents as may be required for the carrying out of his powers and duties in connection with such registration work.
- (4) Every district registrar or assistant district registrar who has the use of a safe shall keep all his books and completed documents and forms therein.
- (5) All books, registers and other records of births and deaths in the custody of any district registrar or assistant district registrar, other than those which he may be required to forward to the registrar in terms of paragraph 6 of portion D of this regulation, shall remain in the custody of and be carefully preserved by such district registrar or assistant district registrar (as the case may be).
- (6) All books, registers and records of births and deaths which may be in the custody of any person in any district and which have to be placed in the custody of the registrar in terms of this regulation shall be transmitted by the district registrar to the office of the registrar of the Province to which they relate.

PART II.

3. (1) All the particulars relating to a birth, still-birth or death required to be inserted on the relevant form prescribed in the Schedule hereto shall be furnished by the informant.

(2) Onderworpe aan die bepalings van artikel *nege* van die Wet, moet dergelike besonderhede verskaf word in geval van die geboorte van 'n onegte kind.

(3) Waar die geboorte van 'n persoon as oneg geregistreer is en aansoek gedoen word vir die herregistrasie van die geboorte kragtens die bepalings van artikel *tien* van die Wet, mag die registrateur die oorlegging van sodanige bewysstukke as hy mag nodig beskou, opeis. As die registrateur tevrede is met die voorgelegde bewysstukke, moet hy las gee dat die oorspronklike inskrywing gekanselleer word en dat die geboorte geregistreer word as eg. Geen verwysing hoegenaamd na die vorige registrasie moet op die nuwe vorm gemaak word nie.

(4) Ingeval dit ontdek word dat dieselfde geboorte, dood-geboorte of sterfgeval twee keer geregistreer is, moet die betrokke distriksregistrateur onmiddellik na vergelyking van die twee inskrywings, die tweede inskrywing kanselleer, of, as die eerste inskrywing onjuis is, moet hy die eerste inskrywing van die gebeurtenis kanselleer en 'n aantekening maak waarby die een inskrywing na die ander verwys word.

DEEL III.

INFORMASIE WAT VERSKAF MOET WORD AANGAANDE GEBORTES EN STERFGEVALLE EN PLIGTE VAN BEAMPTES EN VAN DIE PUBLIEK IN VERBAND DAARMEE.

4. Die voorgeskrewe besonderhede aangaande enige geboorte, doodgeboorte of sterfgeval moet mondeling of deur oorhandiging of versending per vooruitbetaalde pos van die behoorlik ingevulde voorgeskrewe informasievorm deur die beriggewer verskaf word aan die distriksregistrateur of assistent-distriksregistrateur as sodanige geboorte, doodgeboorte of sterfgeval binne 'n stadsgebied plaasgevind het, of aan die distriksregistrateur, assistent-distriksregistrateur, of 'n vrederegter of polisiebeampte as sodanige geboorte, doodgeboorte of sterfgeval binne 'n landelike gebied plaasgevind het. As die besonderhede verskaf word by wyse van voormelde oorhandiging of versending van die voorgeskrewe vorm, moet die vorm deur die beriggewer onderteken word voor 'n vrederegter, kommissaris van ede of polisiebeampte, wat dan ook die vorm in die daarvoor aangewese ruimte moet teken.

5. As 'n vrou van meer as een kind by een-en-dieselfde geboorte verlos word, moet die besonderhede aangaande die geboorte van elke kind op 'n afsonderlike vorm voorkom en moet die juiste tyd en uur (as dit bekend is) van elke geboorte aangeteken word.

6. (1) Doodgeboortes moet nie in die geboorteregister of sterfteregister ingeskryf word nie, maar in 'n afsonderlike register, in die bygaande Skedule voorgeskryf, wat deur die distriksregistrateur gehou en waarin besonderhede aangaande sulke doodgeboortes aangeteken moet word. Sertifikate van doodgeboortes moet alleen deur die registrateur uitgereik word.

(2) As die kind lewend gebore is, selfs indien nie lewensvatbaar nie, en onmiddellik na sy geboorte gesterf het, moet 'n geboorte-informasievorm sowel as 'n sterfte-informasievorm voltooi, en beide gebeurtenisse op die gewone wyse geregistreer word.

7. Wanneer 'n lykskouing gehou word of ander ondersoek na die oorsaak van die dood van enige persoon ingestel word, moet die persoon wat die lykskouing hou of die ondersoek doen ooreenkomstig artikel *twaalf* van die Wet die vorm wat in die bygaande Skedule voorgeskryf word (Vorm B.M.D. 2) aan die distriksregistrateur stuur, waarin die volgende besonderhede aangaande die oorsaak van die dood vermeld moet word:—

(a) In die geval van dood van siekte—die aard van die siekte sover dit vasgestel kan word en, as 'n geneeskundige praktisyn 'n getuie is, in die woorde van sodanige geneeskundige praktisyn.

(b) In die geval van dood veroorsaak deur geweld—

(i) of die verwonding wat die dood veroorsaak het die gevolg was van manslag, selfmoord of 'n ongeluk;

(ii) die aard van die verwonding; en

(iii) die middel of werktuig waarmee die verwonding toegebring is en die besondere omstandighede, as daar is, waaronder dit toegebring is (b.v. as die dood veroorsaak is deur masjinerie, moet die soort masjinerie vermeld word; as gevolg van brandwonde deur vuur of kookwater die omstandighede of wyse waarop hulle aangebring is; indien deur vergif, die naam van die vergif; indien deur verdrinking, of die verdrinking plaasgevind het terwyl die persoon aan baai was, in 'n boot gevaar het of terwyl hy 'n rivier of stroom oorgestaan het, of onder watter ander omstandighede); en

(iv) hoeveel tyd verloop het tussen die opdoen van die verwonding en die dood; met dien verstande egter, dat waar die liggaam van 'n persoon wat aldus gesterf het nie teruggevind is nie, alleen sulke besonderhede moet verskaf word as vasgestel kan word en die persoon wat die lykskouing hou of die ondersoek doen moet by sodanige besonderhede die woorde „Liggaam nie teruggevind nie” toevoeg en by die voorgeskrewe vorm (B.M.D. 2) 'n gesertifiseerde afskrif van die aantekeninge by die lykskouing of ondersoek aanheg. Hierdie dokumente moet deur die distriksregistrateur gestuur word aan die registrateur wat na sy goedgekenke die registrasie van die dood kan magtig.

(2) Subject to the provisions of section *nine* of the Act, particulars shall similarly be given in the case of an illegitimate birth.

(3) If the birth of a person has been registered as illegitimate and application is made for the re-registration of the birth in terms of the provisions of section *ten* of the Act, the registrar may call for such proof in regard to the birth as he may deem necessary. The registrar shall, if satisfied with the evidence produced, order that the original entry be cancelled and that the birth be registered as legitimate. No reference whatsoever to the previous registration shall be made on the new form.

(4) In case it is found that the same birth, still-birth or death has been registered twice, the district registrar concerned shall forthwith, after comparing the two entries, cancel the second entry, or, if the first entry is found to be incorrect, cancel the first entry of the event and make a note referring the one entry to the other.

PART III.

INFORMATION TO BE GIVEN RESPECTING BIRTHS AND DEATHS AND DUTIES OF OFFICERS AND OF THE PUBLIC IN RESPECT THEREOF.

4. The prescribed information concerning any birth, still-birth or death shall be given by the informant to the district registrar or assistant district registrar, if such birth, still-birth or death occurred within an urban area, or to the district registrar, assistant district registrar or any justice of the peace or police officer, if such birth, still-birth, or death occurred in a rural area, by verbal communication or by transmitting by hand or prepaid post the prescribed form of information duly filled in. If such information is given by transmitting the prescribed form as aforesaid, such form shall be signed by the informant in the presence of a justice of the peace, commissioner of oaths or police officer, who shall also sign the form in the allotted space.

5. If a woman be delivered of more than one child at one birth, the information concerning the birth of each child shall appear on a separate form and the exact time or hour (if known) of each birth recorded.

6. (1) Still-births shall not be entered either in the births register or the deaths register, but a separate register as prescribed in the Schedule hereto shall be kept by the district registrar in which particulars relating to such still-births shall be noted. Certificates of still-births shall be issued by the registrar only.

(2) If the child was born alive, even though not viable, but died immediately after its birth, both a birth information form and a death information form shall be completed and both events shall be registered in the usual way.

7. When an inquest or other inquiry into the cause of the death of any person is held, the person holding such inquest or inquiry shall in terms of section *twelve* of the Act transmit to the district registrar the form prescribed in the Schedule hereto (Form B.M.D. 2) in which the following particulars in regard to the cause of death must be given:—

(a) In the case of a death from disease—the nature of the disease, so far as ascertainable, and, if a medical practitioner is a witness, in the words of such medical practitioner.

(b) In the case of a death from violence—

(i) whether the injury causing death was homicidal, suicidal or accidental; and

(ii) nature of the injuries; and

(iii) the means whereby or instrument wherewith the injury was inflicted and the special circumstances, if any, under which it was sustained (e.g. if a death be caused by machinery, the kind of machine shall be stated; if by burns or scalds, the circumstances and manner in which sustained; if by poison, the name of the poison; if by drowning whether the drowning occurred while bathing, boating, or crossing a river or stream, or under what other circumstances); and

(iv) what time elapsed between the receipt of the injury and death; provided, however, that where the body of a person who has so died has not been recovered, only such particulars as are ascertainable shall be given and the person holding the inquest or inquiry shall add to such particulars the words “Body not recovered” and shall attach to the prescribed form (B.M.D. 2) a certified copy of the proceedings at the inquest or inquiry. These documents shall be forwarded by the district registrar to the registrar, who may then, in his discretion, authorise the registration of the death.

8. Die persoon aan die hoof van enige hospitaal, kraam-inrigting, verpleeginrigting, weeshuis of dergelike inrigting moet, op versoek van die distriksregistrator van die distrik of gebied waarin sodanige inrigting geleë is, 'n weeklikse opgawe van alle geboortes en sterfgevallen wat in die inrigting plaasvind, verskaf. In sodanige opgawe word vermeld:—

- (a) in die geval van 'n geboorte, die datum daarvan en die naam en adres van die moeder;
- (b) in die geval van 'n sterfgeval, die datum daarvan en die naam van die oorledene.

9. Die opgawe wat voorgeskryf is by artikel *dertien* van die Wet moet binne een week na die laaste dag van elke maand gelewer word op die vorm (B.M.D. 24) wat aangegee is in die bygaande Skedule. As daar gedurende enige maand geen begripnis op die begraafplaas plaasgevind het nie, moet 'n opgawe dienooreenkomstig binne die tydperk by hierdie regulasie bepaal, gelewer word.

10. Elke geboorte, doodgeboorte of sterfgeval moet geregistreer word in die distrik waarin dit geskied en elke persoon wie se plig dit is om informasie te verskaf aangaande 'n geboorte doodgeboorte, of sterfgeval en wat die distrik waarin die geboorte, doodgeboorte of sterfgeval voorgeval het verlaat voordat die geboorte, doodgeboorte of sterfgeval geregistreer is, moet binne die tydperk deur die Wet voorgeskrewe informasie aangaande die geboorte, doodgeboorte of sterfgeval aan die distriksregistrator of assistent-distriksregistrator van die distrik waarheen hy vertrek het verskaf en sodanige distriksregistrator of assistent-distriksregistrator moet die informasievorm onderteken en dateer en dit stuur aan die distriksregistrator van die distrik waarin die geboorte, doodgeboorte of sterfgeval plaasgevind het.

11. (1) Elke inskrywing wat ooreenkomstig hierdie regulasies gemaak word op enige vorm of register of ander dokument moet voluit en sonder verkortings in swart ink geskrywe word.

(2) Die handtekening of merk van 'n beriggewer moet alleen deur die beriggewer aangebring word en niemand, behalwe 'n persoon wat 'n lykskouing of ondersoek hou soos aangedui in artikel *twaalf* van die Wet, word toegelaat 'n vorm te onderteken beide in die hoedanigheid van beriggewer en van 'n distriksregistrator, assistent-distriksregistrator, vrederegter of polisiebeampte.

(3) Die handtekening van die beriggewer wat mondeling informasie verskaf by die kantoor van die distriksregistrator of assistent-distriksregistrator moet geattesteer word deur die distriksregistrator, assistent-distriksregistrator of die persoon wat die betrekking beklee van klerk van die distriksregistrator of assistent-distriksregistrator.

(4) Elke distriksregistrator, assistent-distriksregistrator, vrederegter of polisiebeampte aan wie 'n informasievorm voorgelê word of deur wie of in wie se teenwoordigheid 'n informasievorm ingevul of geteken word, moet in elke geval trag om die gewone handtekening van die beriggewer te verkry, hoewel in 'n vreemde skrif (Hebreeus, Arabies, ens.). 'n Handtekening, hoe sleg ook al, het die voorkeur bo 'n merk.

(5) Wanneer die handtekening in 'n vreemde skrif is, of so sleg dat dit nie met sekerheid gelees kan word nie, moet die naam wat deur die handtekening aangedui word deur die amptenaar wat die vorm invul bo of onder die handtekening in potlood geskryf word.

12. Aansoeke kragtens artikels *ses*, *sewe* en *ag* van die Wet moet gedoen word op die vorm wat in die bygaande Skedule voorgeskryf is en moet, indien deur die distriksregistrator ontvang, deur hom voltooi en, na verifikasie van die verskafte besonderhede, aan die registrator vir sy beslissing gestuur word.

DEEL IV.

DIE OORSKRYF VAN VORMS, ENS., IN REGISTERS, VERBETERINGS IN, VERANDERING VAN EN BYVOEGINGS TOT VORMS, REGISTERS, ENS.

13. (1) Informasievorms moet letterlik oorgeskryf word in die betrokke register in alle besonderhede en inskrywings moet geskied in volgorde van die datums van registrasie, maar wanneer 'n gesertifiseerde afskrif van 'n inskrywing uitgereik word, moet dit wees ooreenkomstig die inskrywing soos finaal gewysig tensy 'n letterlike oorskrywing spesiaal deur die aanvrer verlang word of wanneer die sertifikaat benodig is vir geregtelike doeleindes.

(2) 'n Inskrywing in die Hollandse of Engelse taal moet nie vertaal word nie, maar moet oorgeskryf word soos dit in die vorm of ander dokument voorkom.

(3) Klaarblyklike foute en weglatings, behalwe wat vermeld is in paragraaf (4) van hierdie regulasie, wat veroorsaak is deur sorgeloosheid en ontdek word voordat die vorms aan die registrator gestuur is, kan verbeter of aangevul word deur die distriksregistrator, wat die verbeterings of aanvullings op die vorm en in die register moet parafeer en dateer. Sulke foute, indien deur die registrator ontdek nadat die vorms deur hom ontvang is, moet op dieselfde wyse deur die distriksregistrator verbeter word nadat hy deur die registrator daartoe gelas word.

(4) Ingeval daar 'n fout of weglating voorkom in enige vorm of register—

- in die geval van 'n geboorte, wat betref—
 - (a) die name van die kind of van die ouers;
 - (b) die geslag van die kind;
 - (c) die ras van die ouers;
 - (d) die datum van geboorte;

8. The person in charge of any hospital, maternity home, nursing home, orphanage or similar institution shall, when called upon to do so by the district registrar of the district or area in which such institution is situated, furnish a weekly return of all births and deaths occurring in such institution.

Such a return shall show—

- (a) in the case of a birth, the date thereof and the name and address of the mother;
- (b) in the case of a death, the date thereof and the name of the deceased.

9. The return prescribed by section *thirteen* of the Act shall be rendered within one week after the last day of each month in the form (B.M.D. 24) set forth in the Schedule hereto. If during any month no burial shall have occurred at the burial place, a return to that effect shall be rendered within the time prescribed by this regulation.

10. Every birth, still-birth or death shall be registered in the district in which it occurred and any person whose duty it is to give information concerning a birth, still-birth or death who, before such birth, still-birth or death is registered, removes out of the district in which the birth, still-birth or death occurred into another district, shall within the time prescribed by the Act give information of such birth, still-birth or death to the district registrar or assistant district registrar into whose district he has removed. Such district or assistant district registrar shall sign and date the form of information and transmit it to the district registrar of the district in which such birth, still-birth or death occurred.

11. (1) Every entry made under these regulations on any form or register or other document shall be written out in full, without abbreviations, in good "black" ink.

(2) The signature or mark of an informant shall be given by the informant only, and nobody, except a person holding an inquest or inquiry as referred to by section *twelve* of the Act, shall sign a form in the double capacity of informant and district registrar, assistant district registrar, justice of the peace or police officer.

(3) The signature of the informant giving verbal information at the office of the district registrar or assistant district registrar shall be witnessed by the district registrar, assistant district registrar or by the person acting as clerk to the district registrar or assistant district registrar.

(4) Every district registrar, assistant district registrar, justice of the peace or police officer to whom a form of information is submitted or by whom or in whose presence a form of information is completed or signed, shall in every case endeavour to obtain the usual signature of the informant, even though in foreign script (Hebrew, Arabic, etc.). A signature, however indifferently written is preferable to a mark.

(5) When the signature is in foreign script or is so indifferently written that it cannot be read with certainty, the name represented by such signature shall be written in pencil underneath or above such signature by the officer who fills in the form.

12. Applications in terms of sections *six*, *seven* and *eight* of the Act shall be made on the form prescribed in the Schedule hereto and, if received by the district registrar, shall be completed by him and, after verification of the particulars furnished, shall be forwarded to the registrar for his decision.

PART IV.

TRANSCRIBING FORMS, ETC., INTO REGISTERS AND CORRECTIONS IN, ALTERATIONS OF AND ADDITIONS TO FORMS, REGISTERS, ETC.

13. (1) Forms of information shall be literally transcribed into the relevant register in every detail and entries shall be made in the order of the dates of registration, but when a certified copy of an entry is issued it shall be in the form of the entry as finally amended, unless a literal transcription of the entry is specially required by the applicant or when the certificate is required for judicial purposes.

(2) An entry in the Dutch or English language shall not be translated, but shall be transcribed as it appears on the form or other document.

(3) Palpable errors and omissions, except those mentioned in paragraph (4) of this regulation, occasioned by a want of due care and discovered before the forms have been forwarded to the registrar, may be amended or completed by the district registrar, who shall initial and date such amendments or additions on the form and in the register. Such errors, if discovered by the registrar after the forms have been received by him, shall be corrected by the district registrar in like manner when instructed thereto by the registrar.

(4) If an error or omission has been made in any form or register—

- in the case of a birth as regards—
 - (a) the names of the child or of the parents;
 - (b) the sex of the child;
 - (c) the race of the parents;
 - (d) the date of birth;

of, in die geval van 'n sterfgeval, wat betref—

- (a) die name van die oorledene;
- (b) die geslag van die oorledene;
- (c) die ras van die oorledene;
- (d) die ouderdom van die oorledene;
- (e) die staat van die oorledene;
- (f) die datum van oorlye;

moet sodanige vorm of register op die volgende wyse verbeter of aangevul word:—

As die vorm nog in besit is van die distriksregistrateur moet die wysiging of toevoeging deur die beriggewer en distriksregistrateur geparafeer en gedateer word, of, as die beriggewer nie persoonlik kan verskyn nie, moet hy sy skriftelike toestemming gee, in watter geval die distriksregistrateur die wysiging of toevoeging moet parafeer en die skriftelike toestemming aan die vorm heg. Indien sodanige fout of weglating ontdek word as die vorm nie langer in besit van die distriksregistrateur is nie, kan die registrateur sodanige verbetering of toevoeging maak of laat maak as hy nodig mag ag en kan hy gelas op watter wyse dit gemaak moet word.

(5) Ingeval daar 'n fout of weglating gemaak is in enige huweliksregister, het die registrateur die mag om te eis dat sodanige dokumentêre bewys voorgelê word as hy mag nodig beskou. Alle dokumente in hierdie verband voorgelê word in duplo ingedien. As die registrateur, na voorlegging van sodanige dokumentêre bewys en na sodanige navraag as hy mag nodig ag, oortuig is dat 'n wysiging, verbetering, verandering of inskrywing in die huweliksregister geregtig is, kan hy las gee aan die huweliksbeampte, in wie se bewaring die oorspronklike register gehou word, om op sodanige oorspronklike register 'n aantekening te maak wat die wysiging, verbetering, verandering of inskrywing sal aandui en om die dokumentêre bewys waarop sodanige wysiging, verbetering, verandering of inskrywing gegrond word, aan te heg. 'n Ware afskrif van die oorspronklike register, met aanduiding daarop van die aantekening gemaak soos gelas, word dan deur die huweliksbeampte aan die registrateur gestuur, wat op die duplikaat oorspronklike register in sy besit die feit aantekene dat die oorspronklike huweliksregister gewysig is en dat 'n afskrif daarvan, met die duplikate van die dokumente ter staving van die wysiging, bewaar word ter vervanging van die oorspronklike duplikaat register.

14. (1) Voordat die distriksregistrateur die vorms in sy register oorskryf, moet hy sodanige vorms noukeurig nasien en verbeter. Alle vorms wat nie dadelik ooreenkomstig paragrawe (1), (2), (3) en (4) van regulasie 13 voltooi kan word nie, moet deur hom vir hoogstens een maand teruggehou word. As na verloop van die tydperk dit nog onmoontlik bevind word om die verdere besonderhede te verkry, wat nodig is om die vorm te voltooi, moet hy die vorm registreer en aan die registrateur stuur en moet hy die verdere besonderhede, wanneer hulle verkry is, in sy register skryf op die wyse wat in die voorafgaande regulasie voorgeskrewe is, en sodanige verdere besonderhede aan die registrateur stuur tot aanvulling van die vorm.

(2) In hoegenaamd geen geval moet 'n fout verbeter word deur 'n uitskrapping of deur daaroor te skryf nie en geen merk of 'n by ongeluk gemaakte vlek moet van 'n vorm verwyder word deur uitskrapping met 'n mes of ander middels. Alle foute moet verbeter word deur 'n inkskeer deur enige verkeerde woorde, letters of syfers te trek en daar bo-op die juiste woorde, letters of syfers te skryf.

15. (1) Geen verwyderingsorder sal kragtens artikel sewe-entwintig van die Wet uitgereik word tensy en totdat die oorlye van die oorledene wie se lyk verwyder moet word, geregistreer is.

Enige persoon wat 'n lyk verwyder of laat verwyder uit 'n stadsgebied waarin die oorlye plaasgevind het, maak hom skuldig aan 'n oortreding tensy hy in besit is van die voorgeskrewe verwyderingsorder.

(2) Voordat 'n magistraat of die amptenaar aan die hoof van 'n polisiekantoor kragtens artikel vyftien van die Wet 'n order uitreik wat die begrafnis in sy distrik magtig van die lyk van 'n persoon wat buite die distrik oorlede is, moet hy daarvan oortuig wees dat die sterfgeval behoorlik geregistreer is in die distrik waarin die persoon, wie se lyk begrawe moet word, oorlede is. Die verwyderingsorder vermeld in die voorgaande paragraaf kan geag word as voldoende bewys van sodanige registrasie.

DEEL V.

REGISTRASIE VAN GEBORTES EN STERFGEVALLE VAN NATURELLE.

16. Die registrasie van geboortes, doodgeboortes en sterfgevalle van naturelle is verpligtend in alle stadsgebiede en alle regulasies aangaande sodanige registrasie in sulke gebiede is van toepassing, met dien verstande egter dat in die geval van die dood van enige natuurel in so 'n gebied, wat gedurende sy laaste siekte nie deur 'n geneeskundige praktisyn behandel was nie en ingeval daar geen lykskouing gehou of ander geregtelike stappe gedoen is of word nie, die distriksregistrateur, assistent-distriksregistrateur of polisiebeampte (al na die geval mag wees) aan wie die informasie met betrekking tot die sterfgeval verskaf is, sodanige ondersoek na die oorsaak van die dood moet instel as hy mag nodig ag en, indien hy oortuig is dat die dood die gevolg was van natuurlike oorsake, sonder fooi of beloning 'n begrafnisorder, wat deur hom geteken is, moet gee aan die persoon wat die informasie verskaf het, maar indien hy nie oortuig is nie moet hy onmiddellik al sulke feite insake die sterfgeval wat aan hom bekend is aan die magistraat rapporteer.

or, in the case of a death as regards—

- (a) the names of the deceased;
- (b) the sex of the deceased;
- (c) the race of the deceased;
- (d) the age of the deceased;
- (e) the status of the deceased;
- (f) the date of death;

such form or register shall be amended or completed in the following manner:—

If the form is still in the custody of the district registrar, the amendment or addition shall be initialled and dated by the informant and the district registrar, or, if the informant cannot appear in person he shall give his consent in writing, in which event the district registrar shall initial the amendment or addition made and attach the written consent to the form. If such an error or omission is discovered after the form has left the district registrar's custody, the registrar may make or order such amendment or addition to be made as he may deem necessary and may direct the manner in which it is to be made.

(5) If an error or omission has been made in any marriage register, the registrar shall have power to call for the production of such documentary proof as he may deem necessary. All documents produced in this connection shall be submitted in duplicate. If, after production of such documentary proof and after such inquiry as the registrar may deem necessary, the registrar be satisfied that an amendment, correction, alteration, or insertion in the marriage register is justified, he may direct the marriage officer, in whose custody the original register is kept, to make an entry on such original register reflecting the amendment, correction, alteration, or insertion and to attach the documentary evidence on which the amendment, correction, alteration or insertion is based. A true copy of the original register, showing the entry made as directed, shall then be forwarded by the marriage officer to the registrar, who shall note on the duplicate original register in his possession the fact that the original marriage register has been altered and that a copy of it, with duplicate supporting documents, is filed in substitution for the original duplicate register.

14. (1) Before the district registrar transcribes the forms into his register, he shall carefully scrutinize and amend such forms. All forms which cannot be completed forthwith in terms of paragraphs (1), (2), (3) and (4) of regulation No. 13 shall be held back by him for a maximum period of one month. If after the expiry of that period it is still found impossible to obtain the additional particulars required to complete the form, he shall register the form and forward it to the registrar and shall enter the further particulars when obtained into his register in the manner prescribed in the preceding regulation and transmit such additional particulars to the registrar for completion of the form.

(2) In no case whatever shall an error be corrected by an erasure or by over-writing, and no mark or accidental blot shall be removed from a form by erasure with a knife or by other means. All errors shall be amended by drawing a line in ink through any erroneous words, letters, or figures and by inserting above them the correct words, letters, or figures.

15. (1) No removal order shall be granted in terms of section twenty-seven of the Act unless and until the death of the deceased whose body it is desired to remove has been registered.

Any person who removes or causes the removal of a body from the urban area in which deceased died, unless he is in the possession of the prescribed removal order, shall be guilty of an offence.

(2) Before a magistrate or officer in charge of a police station issues an order in terms of section fifteen of the Act, authorizing burial in his district of the body of a person who has died outside that district, he shall satisfy himself that the death was duly registered in the district where the person, whose body it is desired to bury, died. The removal order mentioned in the preceding paragraph may be considered satisfactory proof of such registration.

PART V.

REGISTRATION OF THE BIRTHS AND DEATHS OF NATIVES.

16. The registration of the births, still-births, and deaths of natives shall be compulsory in all urban areas, and all regulations dealing with such registration in such areas shall apply, provided, however, that in the case of the death of any native in such area who has not been attended during his last illness by a medical practitioner, the district registrar, assistant district registrar, or police officer (as the case may be) to whom the information with regard to the death is given shall, if no inquest or other proceeding has been or is being instituted, make such inquiry into the cause of death as he shall deem necessary, and, if satisfied that the death was due to natural causes, shall give, without fee or reward, to the person giving the information an order under his hand authorizing burial, but if he is not so satisfied, he shall forthwith report to the magistrate such facts concerning the death as are known to him.

DEEL VI.

REGISTRASIE VAN GEBORTES EN STERFGEVALLE WAT AAN BOORD
SKIP PLAASVIND.

17. (1) Wanneer die gesertifiseerde afskrif van 'n inskrywing in die skeepsjoernaal deur die distriksregistrateur kragtens artikels *ses-en-dertig* en *sewe-en-dertig* van die Wet ontvang word, moet hy dit onmiddellik aan die registrateur stuur nadat hy die besonderhede aangeteken het in 'n afsonderlike register wat deur hom vir die doel aangehou word, soos voorgeskrewe in die bygaande Skedule, maar geen gesertifiseerde afskrifte van sodanige inskrywing kan deur die distriks-registrateur uitgereik word nie.

(2) Wanneer die ouers, in die geval van 'n geboorte, of die verwante, in die geval van 'n sterfgeval, 'n geboorte of sterfgeval ooreenkomstig voornoemde artikels registreer, moet die distriksregistrateur die gebeurtenis op die gewone wyse registreer en 'n aantekening daarvan maak in die opmerkingskolom van die maandelikse staat.

(3) Die registrateur moet aantekening hou van al sulke geboortes en sterfgevalle en alle aansoeke om gesertifiseerde afskrifte van die inskrywing wat in paragraaf (1) van hierdie regulasie vermeld word, moet na hom verwys word.

DEEL VII.

18. Fooie en koste is—

- | | |
|--|--------|
| (1) vir 'n geboortesertifikaat— | |
| (a) as aansoek gedoen word tydens die registrasie | £0 1 0 |
| (b) te enige ander tyd | 0 2 6 |
| (2) vir 'n huweliksertifikaat | 0 2 6 |
| (3) vir 'n sterfdesertifikaat | 0 2 6 |
| (4) vir 'n afskrif van enige bewysstuk | 0 1 0 |
| (met dien verstande dat geen sodanige afskrif uitgereik sal word nie tensy 'n afskrif van die register waaraan dit geheg is, terseifdertyd uitgereik word); | |
| (5) vir elke nasoeeking per kalenderjaar of gedeelte daarvan | 0 1 0 |
| (sodanige nasoeekingsfooie ten opsigte van 'n huwelik is alleenlik van toepassing waar die nasoeek onderneem word deur 'n staatsampenaar. Ander huweliksbevestigings kan as persoonlike vergoeding sodanige fooie hef as hulle passend of billik mag ag, maar nie vier sjielings te bowegaande nie); | |
| (6) vir 'n laat registrasie kragtens artikel <i>ses</i> van die Wet, vir elke gebeurtenis | 0 10 0 |
| (7) vir die verandering van 'n naam kragtens artikel <i>sewe</i> van die Wet— | |
| (a) as aansoek gedoen word binne 12 maande na geboorte | 0 2 6 |
| (b) na die tydperk | 1 0 0 |
| (8) vir die invoeging van 'n naam kragtens artikel <i>agt</i> van die Wet | 0 5 0 |

19. Sertifikaat kan kosteloos uitgereik word aan Staatsdepartemente van die Britse Ryk en aan behoorlik geakkrediteerde Konsuls van vreemde State indien hulle vir offisiële doeleindes nodig is en geen fooie sal in rekening gebring word vir nasoeekings wat in verband met die uitreik van sodanige sertifikaat gedoen word nie. Sodanige sertifikaat word deur die registrateur uitgereik of deur 'n distriksregistrateur indien daartoe gelas deur die registrateur.

20. Nasoeekingsfooie word nie in rekening gebring nie indien 'n sertifikaat verlang word—

- (1) in die geval van 'n huweliksertifikaat wanneer die juiste datum van die huwelik vermeld is;
- (2) in die geval van 'n geboorte- of sterfdesertifikaat—
 - (a) as aansoek gedoen word wanneer die geboorte of sterfgeval aangemeld word;
 - (b) as die geboorte of sterfgeval aangemeld is binne die voorgeskrewe tydperk en die juiste datum van die gebeurtenis vermeld word;
 - (c) as die juiste datum van aanmelding opgegee word, alhoewel die gebeurtenis na die voorgeskrewe tydperk aangemeld was;
- (3) in die geval van aansoeke kragtens artikels *sewe* en *agt* van die Wet—
 - (a) as die geboorte aangemeld is binne die voorgeskrewe tydperk en die juiste datum van die gebeurtenis vermeld word;
 - (b) as die juiste datum van aanmelding opgegee word, alhoewel die gebeurtenis na die voorgeskrewe tydperk aangemeld was.

In alle ander gevalle moet nasoeekingsfooie in rekening gebring word.

DEEL VIII.

VORMS, SERTIFIKATE, KENNISGEWINGS EN REGISTERS WAT
GEBRUIK MOET WORD IN VERBAND MET DIE REGISTRASIE VAN
GEBORTES, HUWELIKE EN STERFGEVALLE.

21. Die vorms, sertifikate, kennisgewings en registers wat gebruik moet word in verband met die registrasie van geboortes, huwelike en sterfgevalle word uiteengesit in die bygaande Skedule, naamlik:—

- (1) Vir die verskaffing van besonderhede aangaande 'n geboorte of doodgeboorte—Vorm B.M.D. 1.
- (2) Vir die „Geboorteregister”—Vorm B.M.D. 1a.

PART VI.

REGISTRATION OF BIRTHS AND DEATHS OCCURRING ON
SHIP-BOARD.

17. (1) When the certified copy of an entry in the ship's log is received by the district registrar in terms of sections *thirty-six* or *thirty-seven* of the Act, he shall forthwith forward this to the registrar, after having entered the particulars in a separate register kept by him for the purpose as prescribed in the schedule hereto, but no certified copies of such entries shall be issued by the district registrar.

(2) When the parents, in the case of a birth, or the relatives, in the case of a death, register a birth or death in terms of the aforementioned sections, the district registrar shall register the event in the usual manner and shall make a note thereof in the remarks column of the monthly invoice.

(3) The registrar shall keep a record of all such births or deaths, and all applications for certified copies of the entries mentioned in paragraph (1) of this regulation shall be referred to him.

PART VII.

18. The fees and charges shall be—

- | | |
|--|--------|
| (1) for a certificate of birth— | |
| (a) if application be made at the time of registration | £0 1 0 |
| (b) at any other time | 0 2 6 |
| (2) for a certificate of a marriage | 0 2 6 |
| (3) for a certificate of a death | 0 2 6 |
| (4) for a copy of any documentary proof | 0 1 0 |
| (Provided that no such copy shall be issued unless the copy of the register to which it is attached is issued at the same time.) | |
| (5) for each search made, per calendar year or part thereof | 0 1 0 |
| (Such search fee in respect of a marriage shall apply only in cases where the search is carried out by an officer in the Public Service. Other marriage officers may charge as personal remuneration such fees as they may deem fit and reasonable, not exceeding four shillings.) | |
| (6) for a late registration in terms of section <i>six</i> of the Act, for each event | 0 10 0 |
| (7) for the alteration of a name in terms of section <i>seven</i> of the Act— | |
| (a) if application made within 12 months after birth | £0 2 6 |
| (b) if after that period | 1 0 0 |
| (8) for inserting a name in terms of section <i>eight</i> of the Act | 0 5 0 |

19. Certificates shall be issued to Government Departments of the British Empire and duly accredited Consuls of foreign States, if required for official purposes, free of charge, and no fees shall be charged for searches made in connection with certificates so issued. Such certificates shall be issued by the registrar, or by a district registrar, if instructed thereto by the registrar.

20. Search fees shall not be charged when a certificate is required—

- (1) in the case of a marriage certificate when exact date of marriage is quoted;
- (2) in the case of a birth or death certificate—
 - (a) when application is made at time of reporting birth or death;
 - (b) when birth or death has been reported within the prescribed period and correct date of event is quoted;
 - (c) when, though the event was reported after the prescribed period, the exact date of report is quoted.
- (3) in the case of applications under sections *seven* and *eight* of the Act—
 - (a) when the birth has been reported within the prescribed period and the correct date of the event is quoted;
 - (b) when, though the event was reported after the prescribed period, the exact date of report is quoted.

In all other cases search fees shall be charged.

PART VIII.

FORMS, CERTIFICATES, NOTICES, AND REGISTERS TO BE USED
IN CONNECTION WITH THE REGISTRATION OF BIRTHS,
MARRIAGES, AND DEATHS.

21. The forms, certificates, notices, and registers to be used in connection with the registration of births, marriages, and deaths shall be those set forth in the schedule hereto, namely—

- (1) For giving information concerning a birth or still-birth—Form B.M.D. 1.
- (2) For the "Births Register"—Form B.M.D. 1a.

- (3) Vir die „Geboorteregister” van ’n assistent-distriks-registrateur—Vorm B.M.D. 1b.
- (4) Vir die „Doodgeboorteregister”—Vorm B.M.D. 1c.
- (5) Vir die verskaffing van besonderhede aangaande ’n sterfgeval—Vorm B.M.D. 2.
- (6) Vir die „Sterfteregister”—Vorm B.M.D. 2a.
- (7) Vir die „Sterfteregister” van ’n assistent-distriks-registrateur—Vorm B.M.D. 2b.
- (8) Vir die „Originele Huweliksregister”—Vorm B.M.D. 3.
- (9) Vir die „Duplikaat Originele Huweliksregister”—Vorm B.M.D. 3a.
- (10) Vir die „Spesiale Huwelikslisensie”—Vorm B.M.D. 4.
- (11) Vir ’n Geboortesertifikaat—Vorm B.M.D. 5.
- (12) Vir ’n Sterftesertifikaat—Vorm B.M.D. 6.
- (13) Vir ’n gesertifiseerde afskrif van ’n „Huweliksregister”—Vorm B.M.D. 7.
- (14) Vir ’n Doktersertifikaat van die oorsaak van dood—Vorm B.M.D. 8.
- (15) Vir ’n Begrafnisorder—Vorm B.M.D. 9.
- (16) Vir ’n Verwyderingsorder kragtens artikel *sewe-en-twintig* van die Wet—Vorm B.M.D. 10.
- (17) Vir ’n sertifikaat van ’n geneeskundige praktisyn of van ’n geregistreerde vroedvrou betreffende ’n doodgeboorte—Vorm B.M.D. 11.
- (18) Vir die verklaring van ’n bevoegde beriggewer insake ’n doodgeboorte wanneer geen sertifikaat gelewer word nie—Vorm B.M.D. 12.
- (19) Vir ’n begrafnisorder van ’n doodgebore kind—Vorm B.M.D. 13.
- (20) Vir ’n begrafnisorder deur ’n magistraat uitgereik—Vorm B.M.D. 14.
- (21) Vir ’n magistraatsorder kragtens artikel *vyftien* van die Wet wat die begrafnis magtig van die lyk van ’n persoon wat buite die magistraatsdistrik oorlede is—Vorm B.M.D. 15.
- (22) Vir die aansoek by die registrateur, kragtens artikel *ses* van die Wet, om die registrasie van ’n geboorte na verloop van een jaar—Vorm B.M.D. 16.
- (23) Vir die aansoek by die registrateur, kragtens artikel *ses* van die Wet, om die registrasie van ’n sterfgeval na verloop van een jaar—Vorm B.M.D. 17.
- (24) Vir die aansoek by die registrateur, kragtens artikel *sewe* van die Wet, om die verandering van ’n naam in die Geboorteregister—Vorm B.M.D. 18.
- (25) Vir die aansoek by die registrateur, kragtens artikel *agt* van die Wet, om die inskrywing van ’n naam—Vorm B.M.D. 19.
- (26) Gesertifiseerde afskrif van die inskrywing van ’n geboorte in die Skeepsjoernaal—Vorm B.M.D. 20.
- (27) Register vir die inskrywing van gesertifiseerde afskrifte van inskrywings aangaande geboortes in die Skeepsjoernaal—Vorm B.M.D. 20a.
- (28) Gesertifiseerde afskrif van die inskrywing van ’n sterfgeval in die Skeepsjoernaal—Vorm B.M.D. 21.
- (29) Register van gesertifiseerde afskrifte van inskrywings aangaande sterfgevalle in die Skeepsjoernaal—Vorm B.M.D. 21a.
- (30) Vir die voorlopige kennisgewing wat ’n beriggewer oproep om ’n geboorte of sterfgeval te registreer—Vorm B.M.D. 22.
- (31) Vir die eis dat ’n beriggewer besonderhede moet verskaf aangaande ’n geboorte of sterfgeval—Vorm B.M.D. 23.
- (32) Vir die opgaaf wat gelewer moet word deur ’n bewaarder of toesighouer van ’n begraafplek—Vorm B.M.D. 24.
- (33) Vir die kennisgewing aan die distriksregistrateur of assistent-distriksregistrateur van die begrafnis van ’n lyk sonder ’n begrafnisorder—Vorm B.M.D. 25.

SKEDULE.

B.M.D. 1.

VORM VIR INFORMASIE VAN ’N GEBOORTE.

(Wet No. 17 van 1923.)

WAARSKUWING.—Die straf vir valse verklarings, opsetlik gemaak, is dieselfde as is die geval van meened.

KIND:

1. Datum van geboorte.....193...
2. Plek waar gebore.....
3. Gewone woonplek van ouers of voog.....
4. Voornaam.....
5. Geslag.....
6. Plek waar ouers getroud is.....

VADER VAN KIND:

7. Voornaam.....
- Familienaam.....
8. Geboorteplek.....
9. Ouderdom..... 10. Ras.....
11. Beroep.....

- (3) For an assistant district registrar's "Births Register"—Form B.M.D. 1b.
- (4) For the "Still-birth Register"—Form B.M.D. 1c.
- (5) For giving information concerning a death—Form B.M.D. 2.
- (6) For the "Deaths Register"—Form B.M.D. 2a.
- (7) For an assistant district registrar's "Deaths Register"—Form B.M.D. 2b.
- (8) For the "Original Marriage Register"—Form B.M.D. 3.
- (9) For the "Duplicate Original Marriage Register"—Form B.M.D. 3a.
- (10) For the "Special Marriage Licence"—Form B.M.D. 4.
- (11) For a certificate of a birth—Form B.M.D. 5.
- (12) For a certificate of a death—Form B.M.D. 6.
- (13) For a certified copy of a "Marriage Register"—Form B.M.D. 7.
- (14) For a medical certificate of the cause of death—Form B.M.D. 8.
- (15) For an order authorizing burial—Form B.M.D. 9.
- (16) For a removal order in terms of section *twenty-seven* of the Act—Form B.M.D. 10.
- (17) For a medical or registered midwife's certificate of a still-birth—Form B.M.D. 11.
- (18) For the declaration by a qualified informant regarding a still-birth when no certificate is produced—Form B.M.D. 12.
- (19) For an order authorizing the burial of a still-born child—Form B.M.D. 13.
- (20) For a magistrate's order authorizing burial—Form B.M.D. 14.
- (21) For a magistrate's order in terms of section *fifteen* of the Act authorizing burial of the body of a person who has died outside magisterial district—Form B.M.D. 15.
- (22) For applying to the registrar, in terms of section *six* of the Act, for the registration of a birth after the expiry of one year—Form B.M.D. 16.
- (23) For applying to the registrar, in terms of section *six* of the Act, for the registration of a death after the expiry of one year—Form B.M.D. 17.
- (24) For applying to the registrar, in terms of section *seven* of the Act, for the alteration of a name in the "Births Register"—Form B.M.D. 18.
- (25) For applying to the registrar, in terms of section *eight* of the Act, for the insertion of a name—Form B.M.D. 19.
- (26) Certified copy of the entry of a birth in the ship's log—Form B.M.D. 20.
- (27) Register for entering certified copies of births entries in the ship's log—Form B.M.D. 20a.
- (28) Certified copy of the entry of a death in the ship's log—Form B.M.D. 21.
- (29) Register for entering certified copies of deaths entries in the ship's log—Form B.M.D. 21a.
- (30) For the preliminary notice requiring an informant to give information for the registration of a birth or death—Form B.M.D. 22.
- (31) For the demand requiring that an informant give information concerning a birth or death—Form B.M.D. 23.
- (32) For the return required to be rendered by persons in charge or control of burial places—Form B.M.D. 24.
- (33) For the notice required to be given to the district registrar or assistant district registrar regarding the burial of a body without a burial order—Form B.M.D. 25.

SCHEDULE.

B.M.D. 1.

FORM OF INFORMATION OF A BIRTH.

(Act No. 17 of 1923.)

WARNING.—The penalties for false statements wilfully made are the same as those for perjury.

CHILD:

1. Date of birth.....193...
2. Place where born.....
3. Usual place of residence of parents or guardian.....
4. Christian names.....
5. Sex.....
6. Place of marriage of parents.....

FATHER OF CHILD:

7. Christian names.....
- Surname.....
8. Birthplace.....
9. Age..... 10. Race.....
11. Occupation.....

MOEDER VAN KIND:

12. Voorname.....
 Geboortenaam.....
 13. Geboorteplek.....
 14. Ouderdom..... 15. Ras.....

BERIGGEWER:

16. Eie handtekening (of merk).....
 17. Bevoegdheid.....
 18. Woonplek.....

Moet ingevul word wanneer die vorm voor 'n Vrederegter of Polisiebeampte geteken word.

Voor my geteken te.....op hede die.....
 dag van.....193...

Vrederegter of Polisiebeampte.

Die volgende ruimtes is vir die gebruik van 'n Assistent-distriksregistrateur en van die Distriksregistrateur.

Wanneer geregistreer of ontvang.....193... Standplaas.....
 (Handtekening).....
 Assistent-distriksregistrateur.

Wanneer geregistreer.....193... Distrik.....
 (Handtekening).....
 Distriksregistrateur.

No. van inskrywing.....

N.B.—In die geval van tweelinge moet die geboorteraapport van elke kind op 'n afsonderlike vorm geskryf en die woord *tweeling* in die regterbohoek van die vorm geskryf word; as die juiste tyd of uur van elke geboorte bekend is, moet die vermeld word.

MOTHER OF CHILD:

12. Christian names.....
 Maiden surname.....
 13. Birthplace.....
 14. Age..... 15. Race.....

INFORMANT:

16. Original signature (or mark).....
 17. Qualification.....
 18. Residence.....

To be filled in when the Form is signed before a Justice of the Peace or Police Officer.

Signed before me at.....on this the.....
 day of.....193...

Justice of the Peace or Police Officer.

The following spaces are reserved for the use of an Assistant District Registrar and of the District Registrar.

When registered or received.....193... Station.....
 (Signature).....
 Assistant District Registrar.

When registered.....193... District.....
 (Signature).....
 District Registrar.

No. of entry.....

N.B.—In case of twins, the birth-report of each child must appear on a separate form, and the word *twin* inserted on the right-hand top corner of each form. The exact time or hour of each birth should be recorded, if known.

GEBOORTEREGISTER.

B.M.D. 1A.

KIND.		VADER.		MOEDER.	
1. Datum van geboorte.	4. Voorname.	7. Voorname en familienaam.	9. Ouderdom.	12. Voorname en geboortenaam.	14. Ouderdom.
2. Plek waar gebore.	5. Geslag.	8. Geboorteplek.	10. Ras.	13. Geboorteplek.	15. Ras.
3. Gewone woonplek van buers of voog.	6. Plek waar ouers getroud is.		11. Beroep.		

REGISTER OF BIRTHS.

B.M.D. 1A.

CHILD.		FATHER.		MOTHER.	
1. Date of birth.	4. Christian names.	7. Christian names and surname.	9. Age.	12. Christian names and maiden surname.	14. Age.
2. Place where born.	5. Sex.	8. Birthplace.	10. Race.	13. Birthplace.	15. Race.
3. Usual place of residence of parents or guardian.	6. Place of marriage of parents.		11. Occupation.		

B.M.D. 1A (vervolg).

BERIGGEWER. 16. Handtekening. 17. Bevoegdheid. 18. Woonplek.	Nommer van Inskrywing.	Wanneer geregistreer of ontvang. Standplaas. Assistent-distriks- registrateur.	Wanneer geregistreer Distrik. Handtekening van Distriksregistrateur.	Naam bygevoeg of verander na registrasie van geboorte. Datum.

B.M.D. 1A (continued).

INFORMANT. 16. Signature. 17. Qualification. 18. Residence.	Number of Entry.	When registered or received. Station. Assistant District Registrar.	When registered. District. Signature of District Registrar.	Name added or altered after registration of birth. Date.

B.M.D. 1B.

GEBOORTEREGISTER VAN 'N ASSISTENT-DISTRIKSREGISTRATEUR.

In- skry- wing No.	Datum van Ge- boorte.	Datum van Regi- strasie.	Name van Ouers.		Naam en Adres van Beriggewer.	Naam van Assistent- distriksregistrateur.
			Vader.	Moeder.		

B.M.D. 1B.

BIRTHS REGISTER OF AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR.

Entry No.	Date of Birth.	Date of Regi- stration.	Names of Parents.		Name and Address of Informant.	Name of Assistant District Registrar.
			Father.	Mother.		

DOODGEBOORTEREGISTER.

B.M.D. 1c.

No.	Datum van Geboorte.	Datum van Registrasie.	Name van Vader.	Ras.	Geboorte-plek.	Name van Moeder (indien oneg).	Ras.	Geboorte-plek.

STILL-BIRTHS REGISTER.

B.M.D. 1c.

No.	Date of Birth.	Date of Registration.	Names of Father.	Race.	Birth-place.	Names of Mother (if illegitimate).	Race.	Birth-place.

B.M.D. 2.

VORM VIR INFORMATIE VAN 'N STERFGEVAL.

(Wet No. 17 van 1923.)

WAARSKUWING.—Die straf vir valse verklarings opsetlik gemaak is dieselfde as in die geval van meened.

OORLEDENE:

1. Voornamen en familienaam.....
2. (a) Naam van ouer of voog (indien oorledene benede die ouderdom van tien jaar was).....
- (b) Woonplek van moeder*.....
3. Geslag.....
4. Ouderdom.....
5. Ras.....
6. Geboorteplek.....
7. Of ongetroud, getroud, geskeie, wewenaar of weduwee.....
8. Beroep.....
9. Gepensioneerde of afhanklik van gepensioneerde.....
10. Datum van oorlye.....193....
11. Plek waar oorlede.....
12. Gewone woonplek.....
13. Voorgenome begraafplek.....
14. Oorsake van dood.....
15. Duur van kwaal of laaste siekte.....
16. Naam van geneeskundige praktisyn.....

BERIGGEWEER:

17. Eie handtekening (of merk).....
18. Bevoegdheid.....
19. Woonplek.....

Moet ingevul word wanneer die vorm geteken word voor 'n Vrederegter of Polisiebeampte.

Geteken voor my te.....op hede die.....dag van.....193....

Vrederegter of Polisiebeampte.

Die volgende ruimtes is vir die gebruik van die Assistent-distriksregistrateur en van die Distriksregistrateur. Wanneer geregistreer of ontvang.....193... Standplaas.....

(Handtekening).....
Assistent-distriksregistrateur.

Wanneer geregistreer.....193... Distrik.....

(Handtekening).....
Distriksregistrateur.

No. van inskrywing.....

* Moet aangegee word in die geval van 'n kind minder as 1 jaar oud wat sterf in die inrigting waar dit gebore was.

B.M.D. 2.

FORM OF INFORMATION OF A DEATH.

(Act No. 17 of 1923.)

WARNING.—The penalties for false statements wilfully made are the same as those for perjury.

DECEASED:

1. Christian names and surname.....
2. (a) Name of parent or guardian (if deceased was under the age of ten).....
- (b) Place of residence of mother*.....
3. Sex.....
4. Age.....
5. Race.....
6. Birthplace.....
7. Whether single, married, divorced, widower, or widow.....
8. Occupation.....
9. Pensioner or dependent of pensioner.....
10. Date of death.....193....
11. Place of death.....
12. Usual place of residence.....
13. Intended place of burial.....
14. Causes of death.....
15. Duration of disease or of last illness.....
16. Name of medical practitioner.....

INFORMANT:

17. Original signature (or mark).....
18. Qualification.....
19. Residence.....

To be filled in when the form is signed before a Justice of the Peace or Police Officer.

Signed before me at.....on this the.....day of.....193....

Justice of the Peace or Police Officer.

The following spaces are reserved for the use of an Assistant District Registrar and of the District Registrar. When registered or received.....193... Station.....

(Signature).....
Assistant District Registrar.

When registered.....193... District.....

(Signature).....
District Registrar.

No. of entry.....

* To be given in the case of an infant less than 1 year who dies in the institution where it was born.

B.M.D. 2A.

STERFTEREGISTER.

OORLEDENE.

1. Voornamen en familienaam. 2. Naam van ouer of voog (indien oorledene benede die ouderdom van tien jaar was). 3. Geslag.	4. Ouderdom. 5. Ras. 6. Geboorteplek. 7. Of ongetroud, getroud, geskeie, wewenaar of weduwee.	8. Beroep. 9. Gepensioeneerde of afhanklik van gepensioeneerde. 10. Datum van oorlye. 11. Plek waar oorlede.	12. Gewone woonplek. 13. Voorgenome begraafplek. 14. Oorsake van dood. 15. Duur van kwaal of laaste siekte. 16. Naam van geneeskundige praktisyn.

B.M.D. 2A.

DEATHS REGISTER.

DECEASED.

1. Christian names and surname. 2. Name of parent or guardian (if deceased was under the age of ten years). 3. Sex.	4. Age. 5. Race. 6. Birthplace. 7. Whether single, married, divorced, widower, or widow.	8. Occupation. 9. Pensioner or dependent of pensioner. 10. Date of death. 11. Place of death.	12. Usual place of residence. 13. Intended place of burial. 14. Causes of death. 15. Duration of disease or of last illness. 16. Name of medical practitioner.

B.M.D. 2A (vervolg).

BERIGGEWER. 17. Handtekening. 18. Bevoegdheid. 19. Woonplek.	Nommer van Inskrywing.	Wanneer geregistreer of ontvang. Standplaas. Assistent-distriksregistrateur.	Wanneer geregistreer. Distrik. Handtekening van Distriksregistrateur.

B.M.D. 2A (continued).

INFORMANT. 17. Signature. 18. Qualification. 19. Residence.	Number of Entry.	When registered or received. Station. Assistant District Registrar.	When registered. District. Signature of District Registrar.

B.M.D. 2B.

STERFTEREGISTER VAN 'N ASSISTENT-DISTRIKSREGISTRATEUR.

Inskrywing No.	Datum van Oorlye.	Datum van Registrasie.	Naam van Oorledene.	Naam en Adres van Beriggewer.	Handtekening van Assistent-distriksregistrator.

B.M.D. 2B.

DEATHS REGISTER OF AN ASSISTANT DISTRICT REGISTRAR.

Entry No.	Date of Death.	Date of Registration.	Name of Deceased.	Name and Address of Informant.	Signature of Assistant District Registrar.

No...../19....

ORIGINELE HUWELIKSREGISTER.

B.M.D. 3.

 Ras { Man.....
 Vrou.....

Huwelik bevestig te.....Distrik.....Provinsie.....

Datum van Huwelik.	Volle Name van Getroudes.	Ouderdom.	Geboorte-land.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplek tydens Huwelik.	Na Gebooe of met Speciale Huweliks-lisensie.	Met Wie se Toe-stemming.	Met of sonder Huweliks-voorwaardes.	Opmer-kings.

Hierdie huwelik is deur my bevestig op hede

die.....dag van.....19.....

in teenwoordigheid van ondergetekende getuies.

 Hierdie huwelik is {
 tussen ons voltrek {

1.....Predikant.

2.....Kerkgenootskap.

.....Magistraat.

No...../19....

ORIGINAL MARRIAGE REGISTER.

B.M.D. 3.

 Race { Husband.....
 Wife.....

Marriage solemnized at.....District.....Province.....

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupation.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent by Whom Given.	With or Without Ante-nuptial Contract.	Remarks.

This marriage was solemnized by me on this

the.....day of.....19.....

in the presence of the undersigned witnesses.

 This Marriage was {
 contracted by us {

1.....Minister.

2.....Denomination.

.....Magistrate.

No...../19....

B.M.D. 3A.

DUPLIKAAT ORIGINELE HUWELIKSREGISTER.

Ras { Man.....
Vrou.....

Huwelik bevestig te.....Distrik.....Provincie.....

Datum van Huwelik.	Volle Name van Getroudes.	Ouder- dom.	Geboorte- land.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplek tydens Huwelik.	Na Gebooie of met Spesiale Huweliks- lisensie.	Met Wie se Toe- stemming.	Met of sonder Huweliks- voorwaardes.	Opmer- kings.

Hierdie huwelik is deur my bevestig op hede

die.....dag van.....19.....

in teenwoordigheid van ondergetekende getuies.

1.....Predikant.

2.....Kerkgenootskap.

.....Magistraat.

No...../19....

B.M.D. 3A.

DUPLICATE ORIGINAL MARRIAGE REGISTER.

Race { Husband.....
Wife.....

Marriage solemnized at.....District.....Province.....

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupa- tion.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent by Whom Given.	With or Without Ante-nuptial Contract.	Remarks.

This marriage was solemnized by me on this

the.....day of.....19.....

in the presence of the undersigned witnesses.

1.....Minister.

2.....Denomination.

.....Magistrate.

B.M.D. 4.

SPESIALE HUWELIKSLISENSIE.

Aangesien dit blyk dat daar geen wetlike beletsel bestaan nie vir die huwelik van.....van.....in die distrik....., en.....van.....in die distrik.....so word hierby vergunning verleen vir die voltrekking van hul huwelik, sonder voorafgaande afkondiging van gebooie, op enige plek in hierdie Provinsie, ooreenkomstig die Wette daarvan, deur 'n persoon wat kragtens Wet No. 43 van 1916 gemagtig is om huwelike in te seën; mits sodanige huwelik voltrek word binne drie maande vanaf datum hiervan.

Aldus gedaan te.....in die Provinsie.....op hede die.....dag van.....19.....

(Handtekening).....

(Bevoegdheid).....

£5

B.M.D. 4.

SPECIAL MARRIAGE LICENCE.

It having been made to appear that there does not exist any legal impediment to.....of.....in the District of....., and.....of.....in the District of....., being joined in wedlock: licence is hereby given to their being united in marriage, without prior publication of banns, anywhere within this Province, in accordance with the laws thereof, by any person authorized in terms of Act No. 43 of 1916 to solemnize marriages; provided that such marriage be celebrated within three months from the date hereof.

This done at.....in the Province of.....this.....day of.....19.....

(Signature).....

(Designation).....

£5

(¹) Vul in jonkman, wewenaar of geskeie, na gelang van die geval.

(²) Vul in jonge dogter, weduwee of geskeie, na gelang van die geval.

(¹) Fill in bachelor, widower or divorcee, as the case may be.

(²) Fill in spinster, widow or divorcee, as the case may be.

GEBORTESERTIFIKAAT.

B.M.D. 5.

(Sertifikaat uitgereik ooreenkomstig Artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.)

Geboorte geregistreer in die Distrik.....in die Provinsie.....

Hierdie Sertifikaat is in die vorm van die inskrywing soos finaal verbeter.

No.....

Naam van kind.....

Aan wie uitgereik.....

Datum van uitreiking.....

Kind.	Ouers.		Beriggewer.	Distriksregistrateur, Assistent-distriksregistrateur, Vrederegter of Polisiebeampte.	
	Vader.	Moeder.			
1. Datum van geboorte.	7. Voorname en familie-naam.	13. Voorname en geboortenaam.	19. Handtekening (of merk).	Wanneer geregistreer of ontvang.	Name toegevoeg of verander na registrasie van geboorte. Datum.
2. Plek waar gebore.	8. Geboorteplek.	14. Geboorteplek.	20. Bevoegdheid.	Handtekening van Assistent-distriksregistrateur, Vrederegter of Polisiebeampte.	
3. Gewone woonplek van ouers of voog.	9. Ouderdom.	15. Ouderdom.	21. Woonplek.	Wanneer geregistreer.	
4. Voorname.	10. Ras.	16. Ras.	22. Getuie.	Distrik.	
5. Geslag.	11. Beroep.	17. Beroep.	23. Datum.	Handtekening van Distriksregistrateur.	
	12. Nywerheid.	18. Nywerheid.		No. van inskrywing.	

Ek....., sertifiseer hierby dat bostaande 'n getroue afskrif is van 'n inskrywing in die Geboorteregister gehou te.....

Uittreksel gemaak op hede die.....dag van.....19.....

.....Registrateur/Distriksregistrateur.
.....Provinsie/Distrik.Unie van
Suid-Afrika.

2/6.

BIRTH CERTIFICATE.

B.M.D. 5.

(Certificate issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.)

Birth registered in the District of.....in the Province of.....

This Certificate is in the form of the entry as finally amended.

No.....

Name of child.....

To whom issued.....

Date of issue.....

Child.	Parents.		Informant.	District Registrar. Assistant District Registrar. Justice of the Peace or Police Officer.	
	Father.	Mother.			
1. Date of birth.	7. Christian names and surname.	13. Christian names and Maiden Surname.	19. Signature (or mark).	When registered or received.	Names added or altered after registration of birth. Date.
2. Place where born.	8. Birthplace.	14. Birthplace.	20. Qualification.	Station.	
3. Usual place of residence of Parents or Guardian.	9. Age.	15. Age.	21. Residence.	Signature of Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer.	
4. Christian Names.	10. Race.	16. Race.	22. Witness.	When registered.	
5. Sex.	11. Occupation.	17. Occupation.	23. Date.	District.	
	12. Industry.	18. Industry.		Signature of District Registrar.	
				No. of entry.	

I....., do hereby certify that the above is a true copy of an entry in the Births Register kept at.....

Extracted this.....day of.....19.....

.....Registrar/District Registrar.

.....Province/District.

Union of
South Africa.

2/6.

Naam van oorledene.....

Aan wie uitgereik.....

Datum van uitreiking.....

Inskrywing No.....

Provinsie.....

Distrik.....

STERFTESERTIFIKAAT.

(Sertifikaat uitgereik ooreenkomstig Artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.)

Sterfgeval geregistreer in die distrik.....in die Provinsie.....

Hierdie Sertifikaat is in die vorm van die inskrywing soos finaal verbeter.

1. Voornaam en familienaam van oorledene.	4. Ouder- dom.	8. Beroep.	13. Voorgenome begraafplek.	Beriggewer.	Wanneer geregistreer- of ontvang. Standplaas. Handtekening van As- sistent-distriksregis- trateur, Vrederegter of Polisiebeampte. Wanneer geregistreer. Distrik. Handtekening van Dis- triksregistrateur. No. van inskrywing.
2. Naam van ouer of voog (as oorledene onder 10 jaar oud was).	5. Ras.	9. Gepen- sioneerde of afhanklik van gepen- sioneerde.	14. Oorsake van dood.	17. Handtekening (of merk.)	
3. Geslag.	6. Geboorte- plek.	10. Datum van oorlye.	15. Duur van kwaal of van laaste siekte.	18. Bevoegdheid.	
	7. Persoon- like staat.	11. Plek waar oorlede.	16. Naam van geneeskun- dige prakti- syn.	19. Woonplek.	
		12. Gewone woonplek.			

Ek....., sertifiseer hierby dat bostaande 'n ware afskrif is van 'n
inskrpywing in die Sterfteregister wat gehou word op.....

Uittreksel gemaak op hede die.....dag van.....19.....

.....Registrateur/Distriksregistrateur.

.....Provinsie/Distrik.

Unie van
Suid-Afrika.
2/6

Name of deceased.....

To whom issued.....

Date of Issue.....

Entry No.....

Province.....

Distrik.....

DEATH CERTIFICATE.

(Certificate issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.)

Death registered in the District of.....in the Province of.....

This Certificate is in the form of the entry as finally amended.

1. Christian names and surname of deceased.	4. Age.	8. Occupation.	13. Intended place of burial.	Informant.	When registered or received. Station. Signature of Assistant District Registrar, Justice of the Peace, or Police Officer. When registered. District. Signature of District Registrar. No. of entry.
2. Name of par- ent or guard- ian (if de- ceased was under the age of 10 years).	5. Race.	9. Pensioner or dependent of pensioner.	14. Causes of death.	17. Signature (or mark.)	
3. Sex.	6. Birth- place.	10. Date of death.	15. Duration of disease or of last illness.	18. Qualification.	
	7. Personal status.	11. Place of death.	16. Name of medical practitioner.	19. Residence.	
		12. Usual place of residence.			

I....., do hereby certify that the above is a true copy of an entry in the
Deaths Register kept at.....

Extracted this.....day of.....19.....

.....Registrar/District Registrar.

.....Province/District.

Union of
South Africa.
2/6

HUWELIKSERTIFIKAAT.

B.M.D. 7.

No.....

No...../19..... (Uitgereik ooreenkomstig Artikel 40 van Wet No. 17 van 1923.)

Provinsie.....

Ras { Man.....
Vrou.....

Huwelik bevestig op.....

Huwelik bevestig op.....Distrik.....Provinsie.....

Distrik.....

No.....

Wanneer getroud.....

Volle name van eggenote

en

Aan wie uitgereik.....

Adres.....

Datum van uitreiking.....

Handtekening.....

Datum van Huwelik.	Volle Name van Eggenote.	Ouderdom.	Geboorteland.	Persoonlike Staat.	Beroep.	Woonplek ten tyde van Huwelik.	Na Geboorte of met Speciale Huweliks-lisensie.	Met wie se Toestemming.	Met of Sonder Huweliks-voorwaarden.	Opmerkingen.

Hierdie Huwelik is deur my bevestig op hede die

.....dag van.....19.....

in die teenwoordigheid van die ondergetekende getuies:—

Getuies:—

1.....Predikant.

2.....Kerkgenootskap.

.....Magistraat.

Ek.....sertifiseer hierby dat bostaande 'n getroue afskrif is van die Originele Huweliksregister in my kantoor gehou van die Huwelik tussen.....en.....

Bekragtig deur my handtekening en seël te.....op hede die.....dag

van.....19.....

(Handtekening).....

Ampsaanduiding.....

Hierdie Huwelik is tussen ons {
voltage

Unie van Suid-Afrika.

2/6.

MARRIAGE CERTIFICATE.

B.M.D. 7.

No.....

No...../19..... (Issued in terms of Section 40 of Act No. 17 of 1923.)

Province.....

Race { Husband.....
Wife.....

Marriage solemnized at.....

Marriage solemnized at.....District.....Province.....

District.....

No.....

When married.....

Full names of spouses.....

and

Date of Marriage.	Full Names of Persons Married.	Age.	Country of Birth.	Personal Status.	Occupation.	Residence at time of Marriage.	Banns or Special Marriage Licence.	Consent, by whom given.	With or without Antenuptial Contract.	Remarks.

This Marriage was solemnized by me on this the

.....day of.....19.....

in the presence of the undersigned witnesses:—

As witnesses:—

1.....Minister.

2.....Denomination.

.....Magistrate.

I....., do hereby certify that the above is a true copy of the Marriage Register kept in my office of the Marriage of.....and.....

Witness my hand and seal at.....this.....day of.....19.....

(Signature).....

Designation.....

This Marriage was contracted {
by us

Union of South Africa.

2/6.

Teenblad.

(Hierdie Teenblad is vir die gebruik van die Geneeskundige Praktisyn wat dit in alle gevalle moet invul en bewaar vir later gebruik.)

No.....
(Vul in No.)

Naam van oorledene.....

.....

Ouderdom.....Geslag.....

Laas in die lewe behandel.....19...

Oorlede.....19...

Te.....

Lyk herken.....19...

Oorsaak van Dood :

.....

Bygaande Oorsake of Siektes :

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

No.....

B.M.D. 8.

(Wat moet ingevul word om met die Teenblad ooreen te stem.)

WET OP „DE REGISTRATIE VAN GEBOORTEN, HUWELIKEN EN STERFGEVALLEN,” No. 17 VAN 1923.
(ARTIKELS 23 EN 32.)

DOKTERSERTIFIKAAT VAN DIE OORSAAK VAN DOOD.

Alle persone word gewaarsku teen die aanneem of gebruik van hierdie Sertifikaat vir enige ander doel dan om dit aan die Distriksregistrateur of aan die Assistent-distriksregistrateur te oorhandig.

Hierby sertifiseer ek dat ek.....
geneeskundig behandel het gedurende sy/haar laaste siekte vanaf.....19..... ; dat hy/sy
..... oud was ; dat ek hom/haar laas lewend behandel het op.....19..... ;
dat volgens my persoonlike kennis (1) die sterfgeval plaasgevind het op.....19..... ;
te..... ; dat ek die lyk gesien en herken het op (2).....19..... ;
en dat volgens my beste kennis en wete die sterfgeval uitsluitlik die gevolg is van *natuurlike oorsake** soos
hieronder genoem :—

Oorsaak van Dood.	Duur van Siekte (nie van behandeling nie) in Jare, Maande, Dae.
.....	

Bygaande Oorsake of Siektes.	
.....	

Spesiale Ondersoeke, Patologiese Ondersoek, Lykskouing, ens.	As die Geneeskundige Praktisyn later in staat is om verdere informasie vir die doeleindes van meer noukeurige statistiek te verskaf, moet hy dit hieronder meld.
.....	

Bekragtig deur my handtekening op hede die.....dag van.....19.....

Naam en adres van beriggewer aan wie hierdie Sertifikaat
oorhandig word. (Moet deur die dokter ingevul word.)

.....Handtekening van Geneesheer.

.....Geregistreeerde Bevoegdhede.....

Datum van oorhandiging.....19.....Woonplek.....

* As die Geneeskundige Praktisyn nie in staat is om te sertifiseer dat die dood uitsluitlik die gevolg is van
natuurlike oorsake nie moet hy die volgende rapport maak :—

Aan die Magistraat van die Distrik.....

Ek het die eer om, ooreenkomstig Artikel 23 (2) van Wet No. 17 van 1923, te rapporteer dat ek nie
in staat is om 'n sertifikaat in bostaande vorm te gee in die geval van.....
van.....wat oorlede is op.....19.....

.....Handtekening.

.....Geregistreeerde Bevoegdhede.

.....Woonplek.

Datum.....19.....

(1) As die dokter nie self oor hierdie inligting beskik nie, vervang dan deur „soos my berig word.”
(2) Skrap as lyk nie gesien en herken is.

* Moet ingevul word as geneeskundige praktisyn nie in staat is om te sertifiseer dat die dood uitsluitlik die gevolg is van natuurlike oorsake.

Counterfoil.

(This Counterfoil is for the use of the Medical Practitioner, who should in all cases fill it in and preserve it for reference.)

No.....
(Fill in No.)

Name of deceased.....

Age..... Sex.....

Last attended alive.....19...

Died on.....19...

At

Body identified.....19...

Cause of Death :

Contributing Causes or Illnesses :

Special Investigations, Pathological Examination, Post-Mortem, etc. :

Signed.....

Date.....19...

Name and address of person to whom certificate is handed :

Date when so handed.....19...

Date of report*.....19...

To whom report sent.....

Signed.....

* To be filled in when medical practitioner is unable to certify that death was due solely and exclusively to natural causes.

No.....

B.M.D. 8.

(To be filled in to correspond with Counterfoil.)

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, No. 17 OF 1923 (SECTIONS 23 AND 32).

MEDICAL CERTIFICATE OF THE CAUSE OF DEATH.

All persons are warned against accepting or using this Certificate for any purpose whatever except that of delivering it to the District Registrar or Assistant District Registrar.

I hereby certify that I attended..... during his/her illness since.....19....., that his/her age was.....; that I last attended him/her alive on.....19.....; that to my personal knowledge (1) death took place on.....19.....; at.....; that I saw and identified the body on (2).....19.....; and that to the best of my knowledge and belief the death was due solely and exclusively to natural causes* as stated hereunder :—

Cause of Death.	Duration of Illness (not of attendance) in Years, Months, and Days.
.....	

Contributing Causes or Illnesses.
.....

Special Investigations, Pathological Examination, Post-Mortem, etc.	Should the Medical Practitioner be in a position to give additional information at a later date for more precise statistical classification, he should signify below.
.....	

Witness my hand, this.....day of.....19.....

Name and address of informant to whom this certificate is handed. (To be filled in by medical man.)

.....Signature of Medical Practitioner.

.....Registered Qualifications.....

Date on which so handed.....19.....Residence.....

* If the Medical Practitioner is unable to certify that the death was due solely and exclusively to natural causes, the following report should be made :—

To the Magistrate of the District of.....

I have to report, in terms of Section 23 (2) of Act No. 17 of 1923, that I am unable to give a certificate in the form shown above in the case of..... of.....who died on the.....19.....

.....Signature.

.....Registered Qualifications.

.....Residence.

Date.....19.....

(1) If this information is not within the personal knowledge of the certifier, substitute "as I am informed."
(2) If body not seen and identified, draw pen through this item.

No.....
Naam van Oorledene.....
.....
Order oorhandig aan.....
.....
Adres.....
.....
Datum.....

No.....

BEGRAFNISORDER (STADSGBIEDE).
(Wet No. 17 van 1923.)

Ek, die ondergetekende, magtig hiermee die begrafnis van die lyk van.....
.....oud.....
wie se dood deur my behoorlik geregistreer is.
Bekragtig deur my handtekening op hede die.....dag van.....19.....
.....Distrik of Standplaas.....Provinsie.
.....
Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur.

Noot.—Hierdie Order moet vertoon word deur die persoon wat dit ontvang van die Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede) aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdiens of godsdienstige plegtigheid lei by die begrafnis, en oorhandig word aan die bewaarder van die begraafplaas.

N.B.—'n Begrafnisorder moet nie uitgereik word nie voordat 'n Sertifikaat van die oorsaak van die dood, geteken deur 'n Geneeskundige, vertoon word.

No.....
Name of Deceased.....
.....
Order given to.....
.....
Address.....
.....
Date.....

No.....

BURIAL ORDER (URBAN AREAS).
(Act No. 17 of 1923.)

I, the undersigned, do hereby authorize the burial of the body of.....
.....Aged.....
whose death has been duly registered by me.
Witness my hand this.....day of.....19.....
.....District or Station.....Province.
.....
District Registrar or Assistant District Registrar.

NOTE.—This order is to be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

N.B.—A Burial Order should not be issued until the Medical Certificate of the cause of death, signed by a Medical Practitioner, is produced.

No.....

VERWYDERINGSORDER.
(Artikel 27 van Wet No. 17 van 1923.)

Vergunning word hiermee verleen aan.....
van.....om te verwyder na.....
die lyk van.....wat oorlede is te.....
op die.....en wie se dood deur my geregistreer is op.....(Inskrywing No.....)
Uitgereik te.....Distrik,
in die.....Provinsie,
op hede die.....19.....
.....
Distriksregistrateur.
.....
Assistent-distriksregistrateur.

N.B.—Die persoon wat die lyk verwyder moet hierdie verwyderingsorder toon aan die Spoorwegoutoriteite, as die lyk per spoor vervoer word, of aan die Polisie as daarom versoek word.

No.....

REMOVAL ORDER.
(Section 27 of Act No. 17 of 1923.)

Authority is hereby granted to.....
of.....to remove to.....
the body of.....who died at.....
on the.....and whose death was registered by me
on the.....(Entry No.....)
Issued at.....District,
in the.....Province,
on this, the.....19.....
.....
District Registrar.
.....
Assistant District Registrar.

N.B.—This removal order must be produced by the person removing the body to the Railway Authorities, when the body is conveyed by train, or to the Police Authorities when asked to do so.

No.....	No.....	B.M.D. 11.
Name van Ouers.....	SERTIFIKAAT VAN DOKTER OF GEREgistREERDE VROEDVROU BETREFFENDE 'N DOODGEBORE KIND. <i>(Wet No. 17 van 1923.)</i>	
.....	(Moet onmiddellik gegee word deur die Dokter of Geregistreeerde Vroedvrou aan een van die Persone wie se plig dit is om informasie te gee van 'n Doodgebore Kind aan die Distriksregistrator, Assistent-distriks-registrator, Vrederegter of Polisiebeampte.)	
.....	Ek sertifiseer hierby dat op die.....19....., ek teenwoordig was by die geboorte van ⁽¹⁾ en die liggaam ondersoek het van 'n manlike/vroulike kind, van wie ⁽²⁾ en.....respektiewelik vader en moeder was, wonende te.....Straat.....en dat voormelde kind doodgebore was.	
Datum van Doodgeboorte.....	Datum.....	(Handtekening).....
.....	Naam en Adres van Beriggewer aan wie oorhandig :	(Geregistreeerde Bevoegdhede).....
Datum.....		(Woonplek).....
Aan wie Sertifikaat oorhandig is :	⁽¹⁾ In die geval van 'n Geregistreeerde Vroedvrou, haal die woorde „en die liggaam ondersoek het van ” deur. ⁽²⁾ Laat weg naam van vader in gevalle van onegte geboortes en maak dienoreenkomstig inskrywings in hierdie en die volgende reël. <i>N.B.—Hierdie Sertifikaat is bestem alleen vir Registrasiedoeleindes.</i>	

No.....	No.....	B.M.D. 11.
Names of Parents.....	MEDICAL OR REGISTERED MIDWIFE'S CERTIFICATE OF A STILL-BIRTH. <i>(Act No. 17 of 1923.)</i>	
.....	(To be given forthwith by the Medical Attendant or Registered Midwife to one of the Persons whose duty it is to give information of the Still-birth to the District Registrar, Assistant District Registrar, Justice of the Peace or Police Officer.)	
At	I hereby certify that on the.....19....., I attended during the birth of ⁽¹⁾ and examined the body of a male/female child of whom ⁽²⁾and.....were respectively father and mother, living at.....Street.....and that the said child was not born alive.	
Date of Still-birth.....	Date.....	(Signature).....
.....	Name and Address of Informant to whom given :	(Registered Qualifications).....
Date.....		(Residence).....
To whom Certificate given :	⁽¹⁾ In the case of a Registered Midwife delete the words “and examined the body of.” ⁽²⁾ Omit name of father in cases of illegitimate births, and make other entries in this and the next line accordingly. <i>N.B.—This Certificate is intended solely for Registration purposes.</i>	

B.M.D. 12.

VERKLARING DEUR BEVOEGDE BERIGGEWER INSAKE 'N DOOD-GEBORE KIND.
(Wet No. 17 van 1923.)

Ek ⁽¹⁾.....van ⁽²⁾.....verklaar plegtiglik dat ek ⁽³⁾.....'n sekere ⁽⁴⁾.....kind, gebore op die.....dag van.....19.....van ⁽⁵⁾.....en.....van ⁽⁶⁾.....meer volledige beskryf in aangehegte Geboorte-inligtingsvorm, en dat gemelde kind nie lewend gebore is nie.

Verder verklaar ek dat ⁽⁷⁾.....woonagtig op.....by die geboorte behulpsaam was.

Handtekening of Merk van Verklaarder.

Voor my afgelê en geteken op.....die.....dag van.....19.....

Vrederegter.

- ⁽¹⁾ Vul in naam van verklaarder.
⁽²⁾ Vul in naam van woning, straat en naam van woonplek.
⁽³⁾ Vul in „die vader was van ” of „teenwoordig was by die geboorte van ”, of „bewoner is van die woning waarin kind gebore is ”, na gelang van omstandighede.
⁽⁴⁾ Vul in „manlike ” of „vroulike ” na gelang van omstandighede.
⁽⁵⁾ Vul in naam van ouers, of naam van moeder in geval van 'n kind wat buite die eg gebore is.
⁽⁶⁾ Vul in naam van woning, straat en naam van woonplek.
⁽⁷⁾ Vul in naam van persoon wat nie as vroedvrou geregistreer is nie.

B.M.D. 12.

DECLARATION BY A QUALIFIED INFORMANT RE STILL-BIRTH.
(Act No. 17 of 1923.)

I ⁽¹⁾.....do solemnly and sincerely declare that I ⁽²⁾.....a certain ⁽³⁾.....child, born on the.....day of.....19.....to ⁽⁴⁾.....and.....of ⁽⁵⁾.....more fully described in the annexed Birth Information Form, and that the said child was not born alive.

I further declare that ⁽⁷⁾.....residing at.....assisted at the birth.

Signature or Mark of Declarant.

Made and signed before me at.....this.....day of.....19.....

Justice of the Peace.

- ⁽¹⁾ Insert name of declarant.
⁽²⁾ Insert name of dwelling, street and name of place of residence.
⁽³⁾ Insert “was the father of ” or “was present at the birth of ”, or “am occupier of dwelling where was born ”, as the case may be.
⁽⁴⁾ Insert “male ” or “female ” as the case may be.
⁽⁵⁾ Insert names of parents or name of mother if birth is illegitimate.
⁽⁶⁾ Insert name of dwelling, street and name of place of residence.
⁽⁷⁾ Insert name of person not registered as midwife.

No.....

No.....

B.M.D. 13.

Doodgebore kind van.....

BEGRAFNISORDER VAN DOODGEBORE KIND (STADSGBIEDE).

(Wet No. 17 van 1923.)

Ek, die ondergetekende, magtig hierby die begrafnis van die doodgebore.....* kind
van.....wie se geboorte behoorlik aan my gerapporteer is.

Order oorhandig aan.....

Bekragtig met my handtekening op hede die.....dag van.....19.....

.....
Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede).

.....Distrik of Standplaas.Provincie.

Datum.....

* Vul in manlike of vroulike, na gelang van omstandighede.
Noor.—Die Order moet vertoon word deur die persoon wat dit van die Distriksregistrateur of Assistent-distriksregistrateur (Stadsgebiede) ontvang aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdien van godsdienstige plegtigheid hou by die begrafnis, en oorhandig word aan die bewaarder van die begraafplaas.

No.....

No.....

B.M.D. 13.

Still-born child of.....

BURIAL ORDER FOR STILL-BIRTH (URBAN AREAS).

(Act No. 17 of 1923.)

I, the undersigned, do hereby authorize the burial of the still-born.....* child
of.....the birth having been duly reported to me.

Order given to.....

Witness my hand this.....day of.....19.....

.....
District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas).

.....District or Station.Province.

Date.....

* Enter male or female, as the case may be.
Noor.—This Order must be produced by the person receiving it from the District Registrar or Assistant District Registrar (Urban Areas) to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with any burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

No.....

No.....

B.M.D. 14.

Naam van Oorledene.....

BEGRAFNISORDER UITGEREIK DEUR MAGISTRAAT (STADSGBIEDE).

(Artikel 24 van Wet No. 17 van 1923.)

Ek, die ondergetekende, Magistraat van die Distrik.....
magtig hierby die begrafnis van die lyk van.....

Order oorhandig aan.....

* waarop 'n lykskewing gehou is.

Bekragtig deur my handtekening op hede die.....dag van.....19.....

.....Magistraat.

Datum.....

* Skrap hierdie woorde as daar nie 'n lykskewing gehou is nie.
Noor.—Hierdie order moet vertoon word aan die persoon wat die lyk begrawe of 'n lykdien van godsdienstige plegtigheid lei by die begrafnis, en oorhandig word aan die bewaarder van die begraafplaas.

No..... B.M.D. 14.

MAGISTRATE'S ORDER FOR BURIAL (URBAN AREAS).
(Section 24 of Act No. 17 of 1923.)

I, the undersigned, Magistrate for the District of.....
do hereby authorize the burial of the body of.....
* upon which an inquest has been held.

Order given to..... Witness my hand this..... day of..... 19.....
..... Magistrate.

* Delete these words if no inquest has been held.
NOTE.—This order must be produced to the person who buries the body or performs any funeral or religious service in connection with its burial, and delivered to the person in charge of the burial place.

Date.....

B.M.D. 15.

ORDER WAT DIE BEGRAFNIS MAGTIG VAN DIE LYK
VAN 'N PERSOON WAT GESTORWE IS BUITE DIE
MAGISTRAATSDISTRIK WAARIN DIE BEGRAFNIS
SAL PLAASVIND.

(Artikel 15 van Wet No. 17 van 1923.)

Verlof word hiermee toegestaan aan.....
van..... om in die Begraafplaas te.....
die lyk te begrawe van..... wat oorlede is te.....
op die.....

Magistraat van die..... Distrik,
..... Provinsie.

Datum.....

NOOT.—Hierdie order kan op 'n Sondag of 'n openbare
feesdag uitgereik word deur die beamppte aan die hoof van 'n
polisiekantoor in die magistraatsdistrik waarin die lyk be-
grawe moet word.

B.M.D. 16.

AANSOEK OM 'N GEBOORTE TE REGISTREER.

(Ooreenkomstig Artikel 6 van Wet No. 17 van 1923.)

(¹) Aan die Registrateur van Geboortes, Huwelike en
Sterfgevallen, Pretoria.

Weledele Heer,

Ek,, van.....
vader
wat die moeder (²) is van..... gebore te
voog

....., in die distrik.....
op..... 19....., versoek hiermee dat magtiging
verleen mag word aan die Distriksregistrateur van Geboortes
en Sterfgevallen te..... om die geboorte te
registreer van voornoemde.....

Die volgende is die rede waarom hierdie geboorte nie binne
die voorgeskrewe tydperk geregistreer is nie.....

Tot steuning van my aansoek heg ek hieraan—

- (1) die sertifikaat van die dokter
geregistreerde vroedvrou wat by
die geboorte behulpsaam was; of
- (2) beëdigde verklaring(s) van die ongeregistreerde vroedvrou
verpleegster
wat by die geboorte behulpsaam was; of
- (3) beëdigde verklaring(s) van die persoon of persone wat
aanwesig was by die geboorte waarop hierdie aansoek
betrekking het.

U dienswillige,

Adres.....

Datum.....

Geboorte deur my geregistreer op hede die..... dag
van..... 19.... (Inskrywing No...../19....)

Distriksregistrateur,
Distrik.....

(¹) Hierdie aansoek moet gestuur word aan die Registrateur,
liefde deur die Distriksregistrateur van die Distrik waarin die
geboorte plaasgevind het.

(²) Aansoek moet gedoen word deur die vader, as hy in die
lewe is, of, as hy oorlede is, deur die moeder, of, ingeval albei
ouers oorlede is, deur die voog.

B.M.D. 15.

ORDER AUTHORIZING THE BURIAL OF A BODY OF A
PERSON WHO HAD DIED OUTSIDE THE MAGIS-
TERIAL DISTRICT IN WHICH IT IS TO BE BURIED.
(Section 15 of Act No. 17 of 1923.)

Permission is hereby granted to.....
of..... to bury in the Cemetery at.....
the body of....., who died at.....
on the.....

Magistrate of the..... District,
..... Province.

Date.....

NOTE.—This order may be issued on a Sunday or a public
holiday by the officer in charge of a police station in the
magisterial district in which the body is to be buried.

B.M.D. 16.

APPLICATION TO REGISTER A BIRTH.

(In terms of Section 6 of Act No. 17 of 1923.)

(¹) To the Registrar of Births, Marriages and Deaths,
Pretoria.

Sir,

I,, of.....
father
being the mother (²) of..... born at
guardian

....., in the District of.....
on the..... 193..., hereby request that
authority may be granted to the District Registrar of Births
and Deaths at..... to register the birth
of my..... aforesaid.

The reason why this birth was not registered within the
prescribed period is.....

In support of my application I attach—

- (1) the certificate of the doctor
registered midwife who attended
at the birth; or
- (2) the affidavit(s) by the unregistered midwife
nurse who attended
at the birth; or
- (3) the affidavit(s) of the person or persons who were present
at the birth in respect of which this application is made.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Address.....

Date.....

Birth registered by me on this the..... day of
..... 19.... (Entry No. /19....)

District Registrar,
District.....

(¹) This application must be forwarded to the Registrar,
preferably through the District Registrar of the District in
which the birth took place.

(²) Application must be made by the father, if he is alive, or,
if he is dead, by the mother, or, if both parents are dead, by
the guardian.

B.M.D. 17.

AANSOEK OM 'N STERFGEVAL TE REGISTREER.
(Ooreenkomstig Artikel 6 van Wet No. 17 van 1923.)

(¹) Aan die Registrateur van Geboortes, Huwelike en Sterfgevalle, Pretoria.
Weledele Heer.
Ek, van....., die..... van..... wat oorlede is te....., in die Distrik....., op..... 19.....
versoek hiermee dat magtiging verleen mag word aan die Distriksregistrateur van Geboortes en Sterfgevalle te..... om die dood van voornoemde oorledene te registreer.

Die volgende is die rede waarom hierdie sterfgeval nie binne die voorgeskrewe tydperk geregistreer is nie.....

Tot steuning van my aansoek heg ek hieraan—

- (1) die doktersertifikaat wat die oorsaak van oorlye meld, uitgereik deur die dokter wat die oorledene op sy laaste siekbed behandel het; of
- (2) beëdigde verklaring(s) van die persoon of persone aanwesig by die oorlye.

U dienswillige,

Adres.....

Datum.....

Sterfgeval geregistreer deur my op hede die.....dag van..... 19.... (Inskrywing No...../19....)

Distriksregistrateur,

Distrik.....

(¹) Hierdie aansoek moet gestuur word aan die Registrateur, liefse deur die Distriksregistrateur van die Distrik waarin die sterfgeval plaasgevind het.

B.M.D. 18.

AANSOEK OM DIE VERANDERING VAN 'N NAAM IN DIE GEBOORTEREGISTER.
(Artikel 7 van Wet No. 17 van 1923.)

Aan die Registrateur van Geboorte, Huwelike en Sterfgevalle, Pretoria.
Weledele Heer,
Ek..... die *..... van *..... wie se geboorte geregistreer is te..... op die..... (Inskrywing No.....), versoek dat genoemde name moet verander word na..... in die Register.

U dienswillige,

Adres van Applikant.....

Datum.....

* Skrap as die applikant mondig is en die persoon wie se name verander moet word.

Verandering van name ingeskryf in Geboorteregister (Inskrywing No..... van..... 19....) op hede die..... dag van..... 19....

Distriksregistrateur,

Distrik.....

Sonder instruksies van die Registrateur moet hierdie besonderhede nie ingevul en die Register gewysig word nie.

B.M.D. 17.

APPLICATION TO REGISTER A DEATH.
(In terms of Section 6 of Act No. 17 of 1923.)

(¹) To the Registrar of Births, Marriages and Deaths, Pretoria.
Sir,
I, of....., being..... of..... who died at....., in the District of....., on the..... 19...., hereby request that authority may be granted to the District Registrar of Births and Deaths at..... to register the death of the afore-said deceased.

The reason why this death was not registered within the prescribed period is.....

In support of my application I attach—

- (1) the medical certificate stating cause of death, issued by the doctor who attended deceased during his last illness; or
- (2) affidavit(s) made by the person or persons present at the death.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Address.....

Date.....

Death registered by me on this the.....day of..... 19.... (Entry No. /19....)

District Registrar,

District.....

(¹) This application must be forwarded to the Registrar, preferably through the District Registrar of the District in which the death took place.

B.M.D. 18.

APPLICATION FOR ALTERATION OF A NAME IN THE BIRTHS REGISTER.
(Section 7 of Act No. 17 of 1923.)

To the Registrar of Births, Marriages and Deaths, Pretoria.
Sir,
I, being the *..... of *..... whose birth was registered at..... on the..... (Entry No.....), request that the names as stated above be altered to..... in the Register.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient Servant,

Address of Applicant.....

Date.....

* Delete if applicant, being a major, is the person whose names have to be altered.

Alteration in names effected in the Birth Register (Entry No..... of..... 19....) on this the.....day of..... 19....

District Registrar,

District.....

These particulars must not be inserted and the Register amended except upon instructions from the Registrar.

B.M.D. 19.

AANSOEK OM 'N NAAM IN DIE GEBOORTEREGISTER
TE LAAT INSKRYF.

(Artikel 8 van Wet No. 17 van 1923.)

Aan die Registrateur van Geboorte, Huwelike en Sterfgevalle,
Pretoria.
Weledele Heer,Ek.....die *.....
van *.....wie se geboorte geregistreer is
te.....op die.....(Inskrywing No.....),
versoek dat die volgende voorname in die Geboorteregister
mag ingeskryf word.....Die uwe,
.....

Adres.....

Datum.....

* Skrap as applikant mondig is en die persoon wie se name
ingeskryf moet word.Name ingeskryf in Geboorteregister (Inskrywing No.....
van 19...) op hede die.....dag van.....19.....

Distriksregistrateur.

Distrik.....

B.M.D. 20.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

*Vir die gebruik van die kaptein van enige skip wat passasiers
vervoer van of na 'n hawe van die Unie as die hawe van
bestemming of die hawe van vertrek in die geval van
enige geboorte wat plaasvind terwyl die skip in 'n hawe
van die Unie is of op see terwyl hy op koopvaardy na 'n
hawe van die Unie vaar.*VORM VAN INFORMASIE VAN 'N GEBOORTE AAN
BOORD 'N SKIP.

(Artikel 36 van Wet No. 17 van 1923.)

*Moet oorhandig word aan die Immigrasie-amptenaar van die
eerste Toegangshawe in die Unie, of, ingeval daar geen
Immigrasie-amptenaar is nie, dan aan die naaste Magi-
straat of Polisiebeambte.*

KIND:

Datum van geboorte.....19....

*Plek waar gebore.....

Lewend of dood gebore.....

Voornaam van kind.....

Geslag.....

VADER:

Voornaam en Familiennaam.....

Ras of nasionaliteit.....

Rang, beroep of ambag.....

Laaste verblyfplek.....

MOEDER:

Voornaam en geboortenaam.....

Ras of nasionaliteit.....

Laaste verblyfplek.....

Adres van ouer(s) in die Unie.....

Naam van skip.....

Datum.....19....

Gesertifiseer 'n ware uittreksel uit die skeepsjournaal
te wees.

Kaptein of Bevelvoerende Offisier.

Hawe of lokaliteit.....

Hierdie ruimte moet alleenlik deur die Distriksregistrateur
ingevul word.

No. van inskrywing.....

Wanneer geregistreer.....19....

(Handtekening).....

Distriksregistrateur.

* Meld breedtegraad en lengtegraad of hawe.

B.M.D. 19.

APPLICATION TO INSERT A NAME IN THE BIRTHS
REGISTER.

(Section 8 of Act No. 17 of 1923.)

To the Registrar of Births, Marriages and Deaths,
Pretoria.

Sir,

I,being the *.....
of *.....whose birth was registered
at.....on the.....(Entry No.....),
request that the following Christian names be inserted in the
Births Register.....Yours faithfully,
.....

Address.....

Date.....

* Delete if applicant, being a major, is the person whose
names are to be inserted.Names inserted in Births Register (Entry No.....
of 19.....) on this the.....day of.....19.....

District Registrar.

District.....

B.M.D. 20.

UNION OF SOUTH AFRICA.

*For use of the Master of any Ship carrying Passengers to or
from any Port in the Union as the Port of Destination or
Departure, in case of any Birth occurring while such Ship
is in any Port of the Union or at Sea while trading to any
Port of the Union.*

FORM OF INFORMATION OF A BIRTH ON SHIPBOARD.

(Section 36 of Act No. 17 of 1923.)

To be handed to the Immigration Officer of the first Port of
Entry in the Union, or if there be no Immigration Officer,
then to the nearest Magistrate or Police Officer.

CHILD:

Date of birth.....19....

*Place of birth.....

Whether living or dead at birth.....

Christian names of child.....

Sex.....

FATHER:

Names and surname.....

Race or nationality.....

Rank, profession, or occupation.....

Last place of abode.....

MOTHER:

Names and maiden surname.....

Race or nationality.....

Last place of abode.....

Address of parent(s) in Union.....

Name of ship.....

Date.....19....

Certified to be a true extract from the log.

Master or Officer in Charge.

Port or locality.....

This section to be filled up by District Registrar alone.

No. of entry.....

When registered.....19....

(Signature).....

District Registrar.

* State latitude and longitude or port.

GEBOORTEREGISTER.

B.M.D. 20a.

REGISTER VAN GESERTIFISEERDE AFSKRIFTE VAN INSKRYWINGS IN DIE SKEEPSJOERNAAL DEUR DIE DISTRIKSREGISTRATEUR ONTVANG (Artikel 36 van Wet No. 17 van 1923.)

No.	Wanneer Geregistreer.	Wanneer aan Regi- strateur gestuur.	Kind.					Vader.				Moeder.			Adres van Ouers in Unie.	Naam van Skip.
			Datum van Geboorte.	Plek van Geboorte (Breedte- en Lengte- graad.	Of Lewend of Dood Gebore.	Voor- name van Kind.	Geslag.	Name en Familie- naam.	Ras of Nasio- naliteit.	Rang. Beroep of Ambag.	Laaste Verblyf- plek.	Name en Geboor- tenaam.	Ras of Nasio- naliteit.	Laaste Verblyf- plek.		

BIRTHS REGISTER.

B.M.D. 20a.

REGISTER OF CERTIFIED COPIES OF ENTRIES IN THE SHIP'S LOG, RECEIVED BY THE DISTRICT REGISTRAR (Section 36 of Act No. 17 of 1923).

No.	When Registered.	When Forwarded to Registrar.	Child.					Father.				Mother.			Address of Parents in Union.	Name of Ship.
			Date of Birth.	Place of Birth (Latitude and Longitude).	Whether Living or Dead at Birth.	Christian Names of Child.	Sex.	Names and Surname.	Race or Nationality.	Rank, Profession, or Occupation.	Last Place of Abode.	Names and Maiden Surname.	Race or Nationality.	Last Place of Abode.		

B.M.D. 21.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Vir die gebruik van die kaptein van enige skip wat passasiers vervoer van of na 'n hawe van die Unie as die hawe van bestemming of die hawe van vertrek in die geval van enige sterfgeval wat plaasvind terwyl die skip in 'n hawe van die Unie is of op see terwyl hy op koopvaardy na 'n hawe van die Unie vaar.

VORM VIR INFORMASIE VAN 'N STERFGEVAL AAN BOORD 'N SKIP.

(Artikel 37 van Wet No. 17 van 1923.)

Moet oorhandig word aan die Immigrasie-amptenaar van die eerste Toegangshawe in die Unie, of, ingeval daar geen Immigrasie-amptenaar is nie, dan aan die naaste Magistraat of Polisiebeampte.

Datum van oorlye.....19....
Plek van oorlye (1).....
Name en familienaam van oorledene.....
Geslag..... Ouderdom.....
Ras of nasionaliteit.....
Geboorteplek.....
Persoonlike staat.....
Rang, beroep of ambag.....
Laaste verblyfplek.....
Oorsaak van dood.....
Naam van skip.....
Datum.....19....

Gesertifiseer 'n ware uittreksel uit die skeepsjoernaal te wees.

Kaptein of Bevelvoerende Offisier.

Hawe of lokaliteit.....

Hierdie ruimte moet alleenlik deur die Distriksregistrateur ingevul word.

No. van inskrywing.....
Wanneer geregistreer.....19....

(Handtekening).....
Distriksregistrateur.

(1) Meld breedtegraad en lengtegraad of hawe.

B.M.D. 21.

UNION OF SOUTH AFRICA.

For use of the Master of any Ship carrying Passengers to or from any Port in the Union as the Port of Destination or Departure, in case of any Death occurring while such Ship is in any Port of the Union or at Sea while trading to any Port of the Union.

FORM OF INFORMATION OF A DEATH ON SHIPBOARD.

(Section 37 of Act No. 17 of 1923.)

To be handed to the Immigration Officer of the first Port of Entry in the Union, or if there be no Immigration Officer, then to the nearest Magistrate or Police Officer.

Date of death.....19....
Place of death (1).....
Names and surname of deceased.....
Sex..... Age.....
Race or nationality.....
Birthplace.....
Personal status.....
Rank, profession or occupation.....
Last place of abode.....
Cause of death.....
Name of ship.....
Date.....19....

Certified to be a true extract from the log.

Master or Officer in Charge.

Port or locality.....

This section to be filled up by the District Registrar alone.

No. of entry.....
When registered.....19....

(Signature).....
District Registrar.

(1) State latitude and longitude or port.

STERFTEREGISTER.

B.M.D. 21A.

REGISTER VAN GESERTIFISEERDE AFSCRIFTE VAN INSKRYWINGS IN DIE SKEEPSJOERNAAL DEUR DIE DISTRIKSREGISTRATEUR ONTVANG.
(Artikel 37 van Wet No. 17 van 1923.)

No.	Wanneer Geregi- streer.	Wanneer na Registra- teur Gestuur.	Datum van Oorlye.	Plek van Oorlye (Breedte- en Lengte- graad.)	Name en Familie- naam van Oorledene.	Geslag.	Ouder- dom.	Ras of Nasio- naliteit.	Ge- boorte- plek.	Persoon- like Staat.	Rang, Beroep of Ambag.	Laaste Verblyf- plek.	Oorsaak van Dood.	Naam van Skip.

DEATHS REGISTER.

B.M.D. 21A.

REGISTER OF CERTIFIED COPIES OF ENTRIES IN THE SHIP'S LOG, RECEIVED BY THE DISTRICT REGISTRAR.
(Section 37 of Act No. 17 of 1923.)

No.	When Registered.	When Forwarded to Registrar.	Date of Death.	Place of Death (Latitude and Longitude).	Names and Surname of Deceased.	Sex.	Age.	Race or Nation- ality.	Birth- place.	Personal Status.	Rank, Profes- sion, or Occupa- tion.	Last Place of Abode.	Cause of Death.	Name of Ship.

B.M.D. 22.

KENNISGEWING, OOREENKOMSTIG ARTIKEL 3 VAN WET No. 17 VAN 1923, WAARBY 'N BEVOEGDE BERIGGEWER OPGEROEP WORD OM 'N GEBOORTE OF STERFGEVAL TE REGISTREER.

Kantoor van die Distriksregistrateur,
Distrik.....
In die.....Provinsie,
.....19....

Meneer/Mevrou,

Daar ek verneem het dat 'n *..... plaasgevind het in die woning deur u bewoon, skryf ek om u daarop attent te maak hoe raadsaam dit is dat sodanige *..... geregi- streer moet word voor afloop van..... vanaf die datum daarvan, watter tydperk bepaal is by Wet No. 17 van 1923, waarna die strafbepalings daarin genoem toegepas sal moet word.

U dienswillige,

Distriksregistrateur.

Aan.....
.....
.....

* Vul in „geboorte”, „doodgeboorte” of „sterfgeval”, al na die geval mag wees.

B.M.D. 22.

NOTICE, IN TERMS OF SECTION 3 OF ACT No. 17 OF 1923, REQUIRING A QUALIFIED INFORMANT TO REGISTER A BIRTH OR A DEATH.

Office of the District Registrar,
District of.....
In the.....Province,
.....19....

Sir/Madam,

Having ascertained that a *..... has occurred in the dwelling you occupy, I write to suggest the advisability of such *..... being registered before the expiration of.....from the date of the occurrence of such *.....the time prescribed by Act No. 17 of 1923, when the penalties thereunder will accrue.

I have the honour to be,
Sir/Madam,
Your obedient Servant,

District Registrar.

To.....
.....
.....

* Fill in “birth”, “still-birth”, or “death”, as the case may be.

B.M.D. 23.
KENNISGEWING WAT 'N BEVOEGDE BERIGGEWER
OPROEP OM 'N GEBOORTE OF STERFGEVAL TE
REGISTREER.

No.....
Kantoor van die Distriksregistrateur van Geboortes
en Sterfgevälle,
Distrik.....
in die Provinsie.....

Aan.....
.....

Daar 'n (1).....ten opsigte waarvan u 'n be-
voegde beriggewer is, plaasgevind het te.....
en die tyd wat toegestaan is ingevolge artikel (2).....
van Wet No. 17, 1923, vir die verstrek van informasie ver-
stryk is, gelas ek die ondergetekende u hiermee kragtens
Artikel 3 van genoemde Wet om persoonlik te verskyn te
.....op die.....dag van.....
aanstaande, omuur in die (3).....om daar en
dan sodanige informasie te gee as nodig mag wees omtrent die
(1).....

Gedateer te.....op hede die.....dag van
.....19..

Distriksregistrateur of Assistent-distriks-
registrateur.

(1) Vul in „geboorte”, „doodgeboorte” of „sterfgeval”
al na die geval mag wees.

(2) Vul in Artikel 18, 19, 21, 29 of 30 van die Wet, al na
die geval mag wees.

(3) Vul in „voormiddag” of „namiddag”, al na die geval
mag wees.

B.M.D. 23.
NOTICE REQUIRING A QUALIFIED INFORMANT TO
REGISTER A BIRTH OR DEATH.

No.....
Office of the District Registrar of Births and Deaths,
District of.....
in the Province.....

To.....
.....

As a (1).....in respect of which you are a
qualified informant, has occurred at.....and
the time allowed under Section (2).....of Act No. 17, 1923,
for giving the information has expired, you are hereby
required, in terms of Section 3 of the said Act, to attend
personally at.....on the.....
day of.....next, ato'clock in the (3).....
there and then to give such information as may be necessary
concerning the said (1).....

Dated at.....this.....day of.....19..

District Registrar or Assistant District
Registrar.

(1) Fill in “birth”, “still-birth” or “death”, as the case
may be.

(2) State whether in terms of Section 18, 19, 21, 29, or 30
of the Act, as the case may be.

(3) Fill in “forenoon” or “afternoon”, as the case may be.

OPGAAF,

B.M.D. 24.

OOREENKOMSTIG ARTIKEL 13 VAN WET NO. 17 VAN 1923, VAN ALLE PERSONE WAT BEGRAWE IS OP DIE PUBLIEKE BEGRAAFPLEK OF DIE BEGRAAFPLEK
te.....gedurende die Maand.....

Name.	Geslag van Oorlede Persoon.	Laaste Adres Bekend.	As Oorledene net 'n Gas was, vermeld ook Gewone Woonplek.	Ras.	Datum van Oorlye.	Datum van Begrafnis.	Oorsaak van Dood moet vermeld word vir sover bekend.	Datum van Begrafnis- order.	Waar Uit- gereik.	As daar geen Order is nie, dan die Naam van die Predikant of Lykbesorger.

Gesertifiseer as volledig.

Plek....., Datum.....19.....

Bewaarder of Toesighouer van Begraafplek.

RETURN,

B.M.D. 24.

IN TERMS OF SECTION 13 OF ACT NO. 17 OF 1923, OF ALL PERSONS BURIED IN THE PUBLIC BURIAL PLACE OR THE BURIAL GROUND
at.....during the Month of.....

Names.	Sex of Deceased Person.	Last Known Address.	If only Visitor at Address given, state also Usual Residence.	Race.	Date of Death.	Date of Inter- ment.	Cause of Death to be given as far as ascertained.	Date of Burial Order.	Place of Issue.	If no Order, Name of Clergyman or Undertaker.

Certified to be complete.

Place....., Date.....19.....

Custodian or Person having charge of Burial Place.

B.M.D. 25.

KENNISGEWING AAN DIE DISTRIKSREGISTRATEUR
OF ASSISTENT-DISTRIKSREGISTRATEUR VAN
BEGRAFNIS SONDER 'N BEGRAFNISORDER
(STADSGBIEDE).

(Artikel 26 van Wet No. 17, 1923.)

Ek, 'n (a).....
sertifiseer hierby dat ek op hede die.....dag van
.....19...., te....., die
lykdiens gehou het by die lyk, of die lyk begrawe het, van
....., van.....
terwyl daar geen begrafnisorder vertoon was nie, daar dit 'n
geval van dringende noodsaaklikheid was om die volgende
redes, naamlik:.....

(1).....Handtekening.

(2).....
Handtekening van Persoon belas met toesig
oor Begraafplaas.

Datum.....19....

Plek.....

WAARSKUWING.—Hierdie kennisgewing moet geteken word
(1) deur die persoon wat 'n lyk begrawe of 'n lykdiens of gods-
dienstige plegtigheid in verband met die begrafnis van 'n lyk
lei, en (2) deur die persoon belas met die toesig oor die be-
graaftplaas, en moet binne vier-en-twintig uur na die begrafnis
oorhandig of gestuur word aan die Distriksregistrator of
Assistent-Distriksregistrator van die distrik vanwaar die lyk
gebring is om begrawe te word of waarin die begrafnis plaas-
gevind het of lykdiens of godsdienstige plegtigheid gelei is.

(a) Meld in watter hoedanigheid die sertifikaat uitgereik
word.

B.M.D. 25.

NOTICE TO THE DISTRICT REGISTRAR OR ASSISTANT
DISTRICT REGISTRAR OF BURIAL WITHOUT A
BURIAL ORDER (URBAN AREAS).

(Section 26 of Act No. 17, 1923.)

I, being (a).....
do hereby certify that I have on this.....day of
.....19...., at....., performed
the burial service over, or buried, the body of.....
....., of....., no burial
order having been produced, the case being one of urgent
necessity for the following reasons, viz.:.....

(1).....Signature.

(2).....
Signature of Person in Charge of Burial Place.

Date.....19....

Place.....

CAUTION.—This notice shall be signed (1) by the person who
buries or performs any funeral or religious service in connec-
tion with the burial of a body, and (2) by the person in charge
of the burial place, and shall within twenty-four hours after
the burial be given or sent to the District Registrar or
Assistant District Registrar of the District from which the
body shall have been brought for burial or within which such
burial, or funeral, or religious service shall have been per-
formed.

(a) State capacity in which certificate given.

Transvaalse Goewermentspublikasies

Afdrukke van die volgende publikasies is verkrygbaar by die Argivaris, Unie-gebou, Pretoria, teen die ondergenoemde pryse:—

Staatskoerante van die jare 1892-1898	£1 per deel of dele per jaar.
Inhoudsopgawes in 3 dele, nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Twede Volksraadsnotule, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wette, 1890-1899	5/ per deel per jaar.
Staatsalmanakke, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Kodeks	5/- per deel.

Transvaal Government Publications

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Twede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

1924 Deel 2	(Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Dele 3-5	(Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Dele 6-7	(Derde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Dele 8-9	(Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Dele 10-11	(Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 12	(Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Deel 13	(Eerste Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Dele 14-15	(Tweede Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Dele 16-17	(Derde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Dele 18-19	(Vierde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 20	(Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Deel 21	(Eerste Sitting, Sewende Volksraad)	-	-	-	40s. 0d.

Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

1924 Vol. 2	(First Session, Fifth Parliament)	-	-	-	17s. 6d.
1925 Vols. 3-5	(Second Session, Fifth Parliament)	-	-	-	35s. 0d.
1926 Vols. 6-7	(Third Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927 Vols. 8-9	(Fourth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1927/28 Vols. 10-11	(Fifth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 12	(Sixth Session, Fifth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1929 Vol. 13	(First Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1930 Vols. 14/15	(Second Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931 Vols. 16-17	(Third Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1931/32 Vols. 18-19	(Fourth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 20	(Fifth Session, Sixth Parliament)	-	-	-	40s. 0d.
1933 Vol. 21	(First Session, Seventh Parliament)	-	-	-	40s. 0d.

GEMAGTIGDE UITTREKSEL

UIT DIE

REGULASIES KRAGTENS DIE FABRIEKSWYSIGINGSWET, 1931

(WET No. 26 VAN 1931).

Eksemplare van die bovermelde Uittreksels soos deur die Hoofinspekteur van Fabriekke goedgekeur vir tentoonstelling deur die gebruikers van masjinerie ooreenkomstig regulasie No. 9, is by die Staatsdrukker, Pretoria, verkrygbaar in Engels of Afrikaans teen 1s. per eksemplaar, nl.:—

Uittreksel No. 1—Lifte.

Uittreksel No. 2—Houtbewerkingsmasjinerie.

Uittreksel No. 3—Stoomketels en Algemeen.

AUTHORIZED ABSTRACTS OF REGULATIONS

UNDER

FACTORIES AMENDMENT ACT, 1931

(ACT No. 26 OF 1931).

Copies of the above Abstracts as authorized by the Chief Inspector of Factories, for posting up by users of machinery as required by Regulation No. 9 can be obtained in either English or Afrikaans from the Government Printer, Pretoria, at a cost of 1s. per copy, viz.:—

Abstract No. 1—Elevators.

Abstract No. 2—Woodworking Machinery.

Abstract No. 3—Boilers and General.

REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg*(In werking getree op 1 Januarie 1923)*

MET BLADWYSER

PRYS 2s.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships
Registration Office, Johannesburg*(In force on 1st January, 1923)*

WITH INDEX

PRICE, 2s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

STAATSDIENS

EN

PENSIOENWET, 1923*(Wet No. 27 van 1923),*

EN

**Regulasies met Wysigings tot
31 Augustus 1933.****PRYS 3/6 per Eksemplaar, Posvry.**

Verkrybaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

PUBLIC SERVICE

AND

PENSIONS ACT, 1923*(Act No. 27 of 1923),*

AND

**Regulations with Amendments
to 31st August, 1933.****PRICE 3/6 Postage Free.**

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.

FABRIEKSWET,

No. 28 van 1918,

Soos gewysig deur Wet No. 26 van 1931, tesame met die
Regulasies ingevolge daarvan.

Prys **2/6** per eksemplaar. Posvry.

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA.

FACTORIES ACT,

No. 28 of 1918,

As amended by Act No. 26 of 1931, together with the
Regulations thereunder.

Price **2/6** per Copy. Postage Free.

OBTAINABLE FROM GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

WAPEN VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

... IN KLEURE ...

Groot $11\frac{1}{2}$ duim $\times$ 9 duim.

*Herdruk volgens plan opgemaak deur die
Kollege van Heraldiek.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Prys 2/- per kopie, Posvry in die Unie.

„ 2/6 „ „ Buite die Unie.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en
Kaapstad.

UNION OF SOUTH AFRICA —COAT OF ARMS—

... IN COLOURS ...

Size $11\frac{1}{2}$ inches $\times$ 9 inches.

*Reprinted to design prepared by the
College of Heraldry.*

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Price 2/- per copy, Post Free within the Union.

„ 2/6 „ „ Outside the Union.

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and
Capetown